

ANTE LA CANDIDATURA TRADICIONALISTA

Nuestras acusaciones siguen en pie

Breve y al parecer alborozadamente, contesta "El Pensamiento Navarro", a nuestro artículo de anteayer sobre la Candidatura "tradicionalista" que quiere presentar a Navarra como de las derechas.

Hemos dicho "que ha contestado" a nuestro artículo, pero debemos aclarar y precisar más la frase: puesto que no ha contestado más que a una sola de las acusaciones en él he hechas; y ello en forma tan endeble y poco airosa, que la acusación ha quedado completamente en pie y firme en absoluto.

De todas las demás nada dice (al buen callar llaman Sancho); en cambio replica a argumentos... que no habíamos ni teníamos por qué formular, puesto que para formularlos teníamos que haber sentado la afirmación de que "el tradicionalismo está condenado a ser traidor" y esta palabra, (ya lo advertíamos ayer), fué un lapsus del linopuista. Por lo tanto, si nuestro pensamiento fué distinto, mal pudimos aducir argumentos para demostrar la certeza de una afirmación que no habíamos sentado.

De donde se deduce evidente que, vuelve nuevamente a mentir el colega, cuando nos atribuye haber aducido razonamientos para demostrar que era justo un calificativo que no estuvo en nuestro pensamiento aplicar al tradicionalismo.

Pero hemos dicho que nuestra acusación (la única a que ha contestado) ha quedado tan en pie como antes; puesto que no ha conseguido (ni conseguirá demostrar nunca), que el Partido Nacionalista no sea de derechas, es decir, católico; y como el colega no prueba, ni podrá probar jamás, que el tradicionalismo haya pretendido ponerse de acuerdo con el partido nacionalista, (es más, desde que afirma que ni siquiera se le ha tenido en cuenta), se deduce clarísimamente, o no hay lógica en el mundo, que, mienten los que afirman que la Candidatura de los señores Pradera y Garrán es de las derechas; y más descaradamente todavía, cuando sostienen "que ha sido admirablemente acogida por todas las entidades derechistas de Navarra".

Desde el momento en que una entidad derechista de Navarra tan importante como lo es el Partido Nacionalista (lo demuestran su Prensa, sus Centros, sus mítines y el número de los afiliados), ha sido excluido de toda intervención en la formación de la candidatura, no puede decirse sin mentir, que ésta sea de las derechas, ni del bloque de las derechas, y mucho menos, que haya sido admirablemente acogida por todas las entidades derechistas.

Queda pues, en pie nuestra acusación, incluso por confesión del propio colega.

Como queda también en pie, todo lo demás que dijimos acerca del señor Pradera y del Tribunal de Garantías y de la Constitución, puesto que ni siquiera ha pretendido contestar, ni aun hacer la mejor alusión a nada de ello.

En cambio nosotros vamos a contestar a todos los puntos y razones que él aduce relacionados con el tema.

Dice el colega "Las acusaciones (de LA VOZ DE NAVARRA) no pueden ser más peregrinas. El partido tradicionalista traidor porque monárquico se alía con los antirrepublicanos".

Como ya hemos dicho, lo que teníamos que decir respecto de la palabra traidor; no insistimos en ello; pero el parrafato nos viene a aclarar parte del misterio de la Candidatura, puesto que demuestra que no se ha ido a formar una candidatura derechista, sino monárquica... que es cosa muy distinta.

Y añade "El Pensamiento: "El partido tradicionalista mentiroso porque es de la coalición del bloque de Derechas tiene en su torno a cuantas agrupaciones quisieron colaborar con él en la conquista de los cargos públicos, con la mira puesta especialmente en la defensa de los sentimientos y de los intereses del país".

Todo esto, señor colega, es pretender saltarse por la tangente.

Para que el partido tradicionalista sea eje del Bloque de derechas, es preciso primero que exista el bloque; y no podrá haberlo en Navarra mientras esté ausente de él, el Partido Nacionalista. El que tenga en torno a cuantas agrupaciones quisieron colaborar con él en determinada actuación política, no quiere decir que estén con él todas las agrupaciones derechistas, sino algunas.

Por eso miente cuando dice que la candidatura, es de las derechas, y que todas las entidades derechistas de Navarra la han acogido admirablemente.

Pero se puede saber, cuáles son las agrupaciones políticas derechistas de Navarra que

La candidatura de la conlevancia

No ha mucho tiempo, un conocido ingeniero navarro visitaba los departamentos ministeriales en que actualmente Impera don Indalecio Prieto. En uno de los despachos encontró a don Juan Víctor Pradera, haciendo servicio de ingeniero.

Aunque el hecho tuviera fácil explicación no dejó de sorprenderle que el inquieto, el rebelde, el delador, la hechura de la dictadura, el lucifer sublevado contra Don Jaime a los gritos de viva España, prestase sus servicios de ingeniero en un Departamento dirigido por don Inda. ¡La vida ofrece a veces contrastes curiosos!

Hoy al ver a don Víctor casado civilmente con don Justo en ayuntamiento político, hemos recordado la conlevancia del Pradera con don Inda, (que desde luego tiene explicación y justificación) y la conlevancia del Pradera con Primo de Rivera y con Alfonso XIII (que no tiene ni explicación ni justificación) y la conlevancia eterna de este hombre, siempre dispuesto a servir a quien le permita endiosarse, ocupando el lugar preferente, hablando de sí, dogmatizando acerca de la pureza de una vida política acrisolada, llena de privaciones en favor de una lógica persecución de un ideal...

Porque, don Justo Garrán es un buen hombre, del cual, nadie podrá decir otra cosa sino que, tuvo el capricho de ser senador, que no pudo lograrlo, que tiene mucho dinero, que lo da con esplendor, que es hombre de buen corazón, que no sabe hacer mal a nadie y que, ahora, al decirle que ocupe el lugar de suplente del Tribunal de Garantías lo acepta, como si hubiese aceptado el cargo de concejal de Olite o el de asambleista con Primo de Rivera.

Pero, don Víctor vestido de soberbia o de conlevancia (según los casos), de Conde de Lerín o de García Almoravid, de estrella fotogénica o de payaso, de servidor de Primo de Rivera o del integrismo... Don Víctor para representante de Navarra es algo por demás insoportable, e inaguantable.

Claro es que, don Juan Víctor, que es un disolvente perfecto, en el caso de que saliera, es probable que terminara con el Tribunal de Garantías, como ha disuelto cuanto tocó. Rompió con el carlismo, en cuanto no pasó por sus postulados, y con Primo de Rivera porque no lo hizo ministro, como se tirará los trastes con los apacibles ciudadanos que formen el Tribunal de Garantías, en el momento en que se les ocurra poner en duda que la solución de la cuestión agraria está en poner en varios pisos las tierras de cultivo, según proclamó el ilustre endiosado, en un libro que para regocijo de gentes desocupadas, anda en manos de librerías y estudiantinas.

Pero, a nosotros, que somos elementos constructivos, no disolventes como don Juan Víctor, lo que nos interesa es que, nunca pueda decirse por ahí, que sacamos en nombre de Navarra a un Pradera, después de lo que ha descarrado de todo lo más sagrado que los navarros tenemos. Y que, en el caso de que saliera triunfante su candidatura, nunca pueda decirse que, previamente no quedó desenmascarado, y que, nosotros no hicimos contra él cuanto en nuestra mano estuviera.

También hubo gentes que votaron contra el Estatuto, y que están satisfechísimos de que, mientras Guipúzcoa, Alava y Vizcaya se nombren sus maestros, gobernadores, guardias, delegado de hacienda, policías de orden público, jueces y magistrados, jurados mixtos y demás organismos que hoy interviene el Estado por medio del Gobierno, aquí en Navarra continúemos padeciendo las consecuencias de vivir controlados por un Gobernador que multa a los sacerdotes por acudir a rogativas, o a mendicaciones por reflejar en letreros su deseo de justicia social y libertad de Idiaguez, condenado por no entender los jurados el idioma en que falla ban.

Pero, allá ellos. Cada cual responderá ante la historia y ante su conciencia de sus actos. Los carlistas de Oreja y Beuna votando el Estatuto. Como los carlistas de Pradera, pidiendo la sumisión a Castilla. Allá ellos.

El viaje triangular de Galeuzka

Por Manuel de IRUJO

III

Cortamos la línea de la frontera de la montaña y Asturias en la hora amable del crepúsculo vespertino, las siete de la tarde, entre plantaciones de arbolado frondoso, carretera magnífica de forma especial, cortada por indecible paso a nivel y mal de indicadores. Caminamos entre las estribaciones de los Picos de Europa y el mar. Es más ingente, más serio, nuestro Pirineo.

La carretera, toda ella llena de árboles, va dejando atrás las cuevas famosas, Elbiago con sus castañeros y Llanes. Aquí vemos muchas chabolas con aire de Madrid y color de veraneantes, que dan tono al pueblo alegre y moderno. Celorio con sus gaviotas y manzanos. Divisamos el monte Naranjo en los Picos de Europa con 2.516 metros contra 2.507 que suma el Aunemendi de Isaba, el monte más alto de Euzkadi.

Observamos varios cementerios nuevos, cuida con solicitud el lecho de sus muertos, cuida con solicitud el lecho de sus muertos.

Al correr del coche y entre el follaje se dibuja un frontis soñador de edificación románica en ruinas, siglo XII o XIII, con espadaña cubierta de hiedra, que al propio tiempo embellece y arruina el edificio. Redondas y playas de gran belleza. Chicas del pueblo, limpias y bien ataviadas. Pasos de nivel sin aviso. Un coche matriculado de Bilbao, cuyos ocupantes saludan con gorras, a la bandera vasca que flamea en el nuestro. Serán de la liga monárquica, pero aquí son vascos. En Asturias pudimos recibir estas adhesiones tan expresivas, como inocuas, gracias a que no eran gobernadores nuestros paisanos Artola y Solórzabal. ¡Qué le haremos!

Rivadésella, con su gruta, su langosta, su paseo y su salmón. El río Sella es tan salmoneo como nuestro Bidasoa. Son famosas las romerías de barcos pesqueros engalanados que corre el lecho del río de aguas claras, salmoneo y que recuerda al Bidasoa, con más agua desde luego, ya que en nuestra regata se le beben las centrales eléctricas por los cajeros de sus canales de derivación.

Comienzan los hórreos, clásicos depósitos de granos que salpican toda la campiña de Asturias y Galicia; las procesiones de carretas como las de nuestros caseros, con su chirrido clásico, el jazz primitivo de la montaña; y los castañeros, estufados castañeros, limpios y sin larras como en Baztán.

En Arriendas vemos los primeros andamios de bañal desde que salimos de Euzkadi, rodeando a una casa pintada de rojo bermellón, digno de ahogar a su dueño. Cruzamos un valle que recuerda extraordinariamente a Pierrefite, Cauterets.

Un NA, lleno de muchachas, saluda a nuestro paso despidiéndonos las chicas con sus pañuelos. Muchos juegos de bolos. Más jazz agrario y bucólico. Hombres con bigotes de carabinero;—barbas no vimos desde Gaztelu.

Infesto. Un paso de nivel, el peor del sur de Europa. Pola de Siero y Oviedo.

Paramos frente al Hotel Covadonga. Gran edificio, bien de habitaciones, mal de cocina. Damos vuelta por el parque. Preguntamos por Antonio Olvea, músico, poeta, maestro, abogado, periodista y estelés, que resulta estar de veraneo. Vamos al Lar Gallego a leer periódicos de aquel país que anuncian nuestra excursión. Y con protesta de Ramón Goñi, que a las doce de la noche no encuentra librerías ni estancos

Nota de Napar Buru Batzarra

Estos días viene apareciendo en los periódicos del bloque llamado tradicionalista, la decisión de la Junta Carlista de Navarra de presentar una candidatura para Vocales del Tribunal de Garantías Constitucionales de España, cuya elección se verificará el día 3 del próximo Septiembre por los concejales presentes de los Municipios de Navarra. En ella figuran los nombres de don Víctor Pradera y don Justo Garrán. Se dice en la nota de presentación que esta candidatura ha sido acogida "admirablemente" y por "todas" las entidades derechistas de Navarra. Como esta afirmación es inexacta, ya por lo que concierne al Partido Nacionalista Vasco, sino también a otros elementos de conciencia derechista y fuerista de nuestra región, los cuales estiman esta candidatura como un agravio a sus convicciones patrióticas, este Consejo Regional del Partido Nacionalista Vasco desmiente públicamente aquéllas, y declara su oposición terminante a tal candidatura, de marcados antecedentes antifueristas y francamente contrarios al bien de Navarra.

A este respecto, se han remitido a todas las Juntas Municipales de Nabarra instrucciones concretas sobre la actitud que deben observar en este asunto, instrucciones que deberán cumplir con toda exactitud.

Lo que se hace saber para evitar el confusionalismo a que pudiera dar lugar esa afirmación gratuita de la nota "bloquista" de que haya sido admirablemente acogida por todas las entidades derechistas de Navarra la candidatura de los señores Pradera y Garrán.

Iruña, 30 de Agosto de 1933.

NAPAR BURU BATZARRA.

La excursión a Elizondo

INAUGURACION DE EUZKO-ETXEA Y E. A. B.

SOLEMNE BENDICION DE SUS BANDERAS

PROGRAMA DE LOS ACTOS

A las diez y media SOLEMNE MISA MAYOR en la cual predicará el elocuente orador Pbro. don José de Ariztimuño. Cantará en ella el Euzko Etxebatza de Iruña con la cooperación del eminente tenor don Ramón Laborda.

A las doce gran partido de pelota a remonte en el Iriarte:

Tacolo e Irigoien contra Patricio y Guruceaga

A la una de la tarde, banquete popular en el triquetre Antxitonea. Su precio 650 pesetas.

A las tres gran exhibición de multitudinaria en el frontón Iriarte. Saludo Múxikos-Tellaren, etc.

A las cuatro grandioso mitin en el mismo frontón Iriarte:

Juleno de Uzzelay
Donato de Ugarteitxe
Carlos de Linasasoro (Altzeta)
José Antonio de Aguirre
Manuel de Irujo.

El mitin no durará más de hora y cuarto. Habrá autobuses a precios económicos a todos los pueblos del valle.

¡A Elizondo todos el domingo!

EL BANQUETE

Será de plazas limitadas y servido en el Frontón "Antxitonea" con arreglo al siguiente menú:

Entremeses
Sopa
Ternera en salsa
Merluza con mayonesa
Pollo asado
Postres: Pasteles y frutas
Café, copa y cigarro.

Las tarjetas para el mismo se despachan en Euzko Etxea de Elizondo y Oficinas del Partido Nacionalista en Iruña, al precio de SEIS pesetas con CINCUENTA céntimos.

ANIMACION

Es extraordinaria. El domingo se descol-

El acusador desconocido

Aludido directamente por "El Pensamiento Navarro" en las siguientes frases: "Que nos llamen traidores quienes ayer lucharon en estas mismas trincheras y disparan hoy sin atreverse a dar la cara, contra nosotros desde las enemigas", voy a contestarlas separadamente, y de un modo categórico.

Conste en primer término, que yo no luché ni ayer, ni nunca, en las trincheras que defiende actualmente "El Pensamiento Navarro". Aquellas trincheras que yo ocupé antaño, no pueden ser, ni son, las mismas que las que ocupan ahora, sin haberse retractado, los alfonsinos, integristas y mellistas, en grata camaradería con "El Pensamiento Navarro". No confundamos, pues las especies, colega.

Conste en segundo lugar, que desde que comencé a luchar en las viejas trincheras, hasta que salí de ellas, tuve que combatir precisamente a don Víctor Pradera, y al sector político en que se hallaba... y se halla situado el señor Garrán.

¿Han cambiado ellos? Supongo que ambos me contestarán que no. Luego quien ha cambiado, quien ha abandonado las viejas trincheras es "El Pensamiento Navarro" que los proclama nada menos que paladines suyos.

Yo continúo como ayer, combatiéndolos, disparando sobre ellos. Pero me encuentro con que las balas van a dar en "El Pensamiento" y que éste se ha convertido en defensor de Pradera y Garrán.

¿Conste por último, que yo ni temo dar la cara, ni tengo por qué, ni a quién temer, para dar la cara cuando ataco, o simplemente cuando escribo. Si no firmo siempre lo que escribo es porque no se crea que lo que digo es cosa exclusivamente mía, personal; y porque además, no quiero dar lugar al personalismo en las discusiones.

A pesar de ello, veo que me es imposible escribirlo, pues como apenas puede contestarme nada "El Pensamiento", sin aludirme personalmente.

Pero si quiere que vayamos por ese cami-

A nuestros lectores

No pudiéndonos servir la fabricación de papel en Rentería los pedidos hechos por hallarse los obreros de vacaciones, nos vemos obligados a dar por unos días el periódico de seis páginas, y esperamos que nuestros lectores sabrán dispensarnos esta deficiencia en atención a la circunstancia señalada.

Caixa de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libretas ordinarias a la vista ... 3% %
Imposiciones anuales ... 4 %
Imposiciones semestrales ... 3% %
Cuentas corrientes a la vista ... 2 %

Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 60 y 55 años a capital cedido y a capital reservado. — Rentas inmediatas. — CAPITALS HERENCIALES.—DOTES INFANTILES.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—Bonificaciones a los imponentes.

OFICINAS CENTRALES

en su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nuevo Ensanche

SUCURSALES: Alsasua, Acíz, Arriaba, Atalao, Caparroso, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Iruñeta, Izaola, Leizaola, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

Suscripción pro-familia de Irujo

Nombre	Pesetas
Manuel de Aranzadi...	2500
Arkuna tar Todor de Echalar...	500
V. R. ...	500
Sres. Goñi Latasa Hermanos...	2500
Kaixpar...	300
Doña Amalia Navaz...	500
Don Adolfo Navascués...	500
Don Martín Cla...	1000
Don Manuel Barragán...	1000
Don Manuel Ecurra...	500
Don José Ezquieta...	1000
X. X. ...	250
Humbelino Urmeneta...	1000

ERRATA

En la lista suscripción pro familia Aguerre, apareció don Francisco Leoz con 25 pesetas y debe decir don Antonio Leoz.

Segundo Arpide

ODONTOLOGO

Mercaderes, 9, segundo, PAMPLONA

no estoy dispuesto a ir hasta donde él quiere, y a todos los terrenos que desee, porque vuelvo a repetir, que no tengo por qué, ni a quién temer, y menos que a nadie, a quien me acusa de no dar la cara... y empieza por no darla él.

Porque ¿se puede saber quién es el autor de las frases a que acabo de contestar? Lo pregunto porque al pie de ellas no se ve ni firma, ni iniciales, ni seudónimo.

Miguel ESPARZA.

Caixa de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libretas ordinarias a la vista ... 3% %
Imposiciones anuales ... 4 %
Imposiciones semestrales ... 3% %
Cuentas corrientes a la vista ... 2 %

Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 60 y 55 años a capital cedido y a capital reservado. — Rentas inmediatas. — CAPITALS HERENCIALES.—DOTES INFANTILES.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—Bonificaciones a los imponentes.

OFICINAS CENTRALES

en su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nuevo Ensanche

SUCURSALES: Alsasua, Acíz, Arriaba, Atalao, Caparroso, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Iruñeta, Izaola, Leizaola, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

Suscripción pro-familia de Irujo

Nombre	Pesetas
Manuel de Aranzadi...	2500
Arkuna tar Todor de Echalar...	500
V. R. ...	500
Sres. Goñi Latasa Hermanos...	2500
Kaixpar...	300
Doña Amalia Navaz...	500
Don Adolfo Navascués...	500
Don Martín Cla...	1000
Don Manuel Barragán...	1000
Don Manuel Ecurra...	500
Don José Ezquieta...	1000
X. X. ...	250
Humbelino Urmeneta...	1000

ERRATA

En la lista suscripción pro familia Aguerre, apareció don Francisco Leoz con 25 pesetas y debe decir don Antonio Leoz.

Segundo Arpide

ODONTOLOGO

Mercaderes, 9, segundo, PAMPLONA

no estoy dispuesto a ir hasta donde él quiere, y a todos los terrenos que desee, porque vuelvo a repetir, que no tengo por qué, ni a quién temer, y menos que a nadie, a quien me acusa de no dar la cara... y empieza por no darla él.

Porque ¿se puede saber quién es el autor de las frases a que acabo de contestar? Lo pregunto porque al pie de ellas no se ve ni firma, ni iniciales, ni seudónimo.

Miguel ESPARZA.

Ecos de sociedad

VIAJES

Ha salido para Italia, subvencionado por la Diputación, con objeto de visitar los establecimientos de genética vegetal de dicho país, el activo genetista del Instituto de Mejora de Plantas, afecto a la Dirección de Agricultura y Ganadería Provincial, don Apolinar Azanza.

MADEIRAS

De pino de Ronce y entornados ANTONIO ERION

Al Balmeario de Belascoain han llegado: Don Julio Jadraque, de Alberite (Logroño); Don Juan Leoz, de Peña; Don Fulgencio Salvatierra, de Fustiñana; R. P. Pascual Zabala, Agustino, de Sos del Rey Católico; Doña Encarnación Huici, de idem; Doña Maravillas González Tablas, de idem; Del mismo Balmeario ha salido don Francisco Biurrún, para Legarda.

NABOB

Té de Ceylán, recomendado por su pureza

A Madrid, desde Tudela, han marchado doña Patricia Borra, sus encantadoras sobrinas Ana María, Conchita y Purita, y don Antonio Borra y su hijo Esteban. De San Sebastián de pasar su verano, nuestro amigo don José María Turralde. De Isaba las bellas y distinguidas señoritas Isabel Garbayo y su sobrina María Luisa Rouzaut. Para Mendigorria la distinguida señora doña Pilar Camacho de Muro. De Fuenterrabía el R. P. Justo de Tolosa, que ha sido destinado a la Comunidad de Estella.

J. Alcalde Echeverría Médico por oposición de la Maternidad Provincial. Consulta de 1130 a 130 y de 4 a 6. PAULINO CABALLERO, 4, 2.º, écha. Teléfono 2643

A Teruel, doña María Luisa Añoveros de García, con sus nietos. Han regresado a Lerín la distinguida señora doña Mercedes Legarreta de Gorricho y sus bellas hijas Dolores y Joaquín. A Fuenterrabía, donde veranea su familia, la distinguida señorita Rosario Martincorena. Ha regresado de su verano el culto profesor de primera enseñanza don Francisco Jiménez. De Roncal el notable escultor don Fructuoso Orduna, con su bella esposa, su hija y bella hermana política.

Dr. AZNAREZ GARGANTA- NARIZ- OIDO Diplomado de la Facultad de Burdeos ZAPATERÍA, 21, 2.º

Han regresado de Asturias el doctor Ezquerra y su distinguida familia. De Fuenterrabía, de paso para Tudela, el culto beneficiado organista de aquella iglesia Catedral, don Tomás Jiménez.

F. Jadraque ODONTOLOGO RAYOS X Falso de Sarriena 2 y 1 Teléfono 1461

VARIAS Ha sido destinada como superiora de la Comunidad de Terciarias Carmelitas de la Órden "San Miguel", de esta ciudad, la R. M. Ana, que ya estuvo perteneciendo a dicha Comunidad durante ocho años, por lo que es muy conocida y querida en Pamplona. Dámole nuestra afectuosa bienvenida.

J. A. Sagues Irujo ODONTOLOGO RAYOS X Sarriena, 29, 1.º Teléfono 1448

NATALICIOS Doña Flora Aramburu, bella esposa del distinguido teniente de Montaña don Alberto Dorrecochea, ha dado a luz un precioso niño, primer fruto de su matrimonio. A los venturosos padres, abuelitos y tíos del recién nacido nuestra enhorabuena. Ha dado a luz un hermoso niño en su casa de Mendigorria, doña Resurrección Ugalde, bondadosa esposa de nuestro amigo don Gregorio Muro, hablando quedado madre e hijo en perfecto estado de salud. Nuestra cordial enhorabuena a tan venturosos matrimonio. En Yabar-Araquil, ha dado a luz con toda felicidad una preciosa niña primer fruto de su matrimonio, doña Agustina Iruzun, bella esposa del acreditado industrial del citado lugar y buen amigo nuestro don Calixto Balda. Nuestra más cordial enhorabuena a sus venturosos padres.

Boletín religioso

SANTOS DEL DIA

San Ramón Nonato, cardenal; Domingo del Val, Paulino, ob.; Robustiano, Marcos, Cesidio, pb., mrs.; Aristides; Amado, Aidam, Opiato, obs.; Teodoro.

San Ramón Nonato, cardenal

Lleva este santo el sobrenombre de Nonato, o no nacido, por haber venido a este mundo después de la muerte de su madre. Su patria fué Portell, pueblo de la provincia de Lérida, obispado de Solsona, de la muy ilustre casa de Pax y Cardona. Era devotísimo de la Virgen Santísima, la cual se le apareció y más tarde le ordenó entrar en la Orden de la Merced. El joven dirigióse a Barcelona, vistió el hábito mercedario y profesó, avivándose sus virtudes. Ansioso de redimir cautivos, pasó a África y a poco agotó los recursos recibidos, logrando la libertad de muchos infelices; mas como quedasen otros, Ramón se ofreció en cautiverio por ellos, y, en efecto, cargado de cadenas, dedicóse a penosos trabajos, aunque no cesaba nunca de predicar, convirtiéndolo muchos moros. Irritado el bajá de los musulmanes mandó que paseasen a Ramón por las calles apaleándole y luego horadando sus labios con hierro candente, se los cerró con un candado, sufriendo tanto martirio con intrepidez. A los 8 meses logró su rescate y más tarde el Papa le nombró cardenal de la Iglesia. Volvió a su país y cuando se dirigió a Roma, enfermó en Cardona; pidió la administración de los Santos Sacramentos, y como se tardasen, apareciósele don ángeles y le dieron la Sagrada Comunión. A su muerte, acaecida a los treinta y seis años, en 1240, pusieron el cadáver sobre una mula ciega, la que, por disposición del Señor, no paró hasta Portell.

No deje de encargarse los recordatorios de defunción a la imprenta de la calle de San Nicolás, 31.- Pamplona. Cuenta con un gran surtido a precios económicos

RETAZOS

Adios a los años de las Escuelas

Hermosas florecillas sois en esta vuestra edad, época en la que sólo tenéis venturas y alegrías, y nada enturbia ni mancha vuestra vida de jolgorio. En estas líneas quiero expresar mi sentimiento al veros marchar por última vez de regreso de vuestros campos escolares. Ya no animaréis, con vuestros cantos la tranquilidad de las arboledas, que ahora seguirán sumidas en una profunda tristeza; la monotonía del ambiente que por un tiempo quedó truncada por vuestras risas sonoras, y alegres, volvéis de nuevo a vestir el campo donde vosotros viváis.

Todos estaremos en una nueva fase de trabajo intenso; reanudaremos con empeño, nuestras tareas escolares para ver cómo el año próximo podremos reunirnos de nuevo en estas clases de verano a disfrutar de unas vacaciones, bien ganadas, en las cuales continuaremos colaborando en la tarea educativa, todos, tanto maestros como alumnos; los primeros encarándolos en el camino de la vida, para que llegue un día a conservar con cariño nuestros nombres porque os moldeamos y educamos para que unas, fueráis mujeres de vuestros hogares y vosotros - amiguitos - hombres trabajadores, laboriosos, siempre dispuestos al sacrificio por vuestra patria y por vuestra familia.

Hoy será, por este año, el último día que nos reunamos en el campo, como suele decirse, al aire libre, y desde mañana nuestras horas escolares las tendremos en nuestras aulas y patios de recreo.

Terminará esa convivencia de niños de edades distintas, esos juegos entre amigos surgidos al azar, finalizando esas bromas entre compañeros y camaradas; en una palabra, hoy será el tránsito de la vida de escuela un poco - digámoslo así - de recreo, para trocarse por otra también jovial pero en la que, se os exigirá un mayor rendimiento en orden a vuestra aplicación y trabajo y en donde se os demostrará y pondrá de manifiesto la necesidad de trabajar para escalar - según las aptitudes - la cima de las distintas ramas del saber. Y ahora un consejo para todos, niñas y niños; recordar en vuestra mente lo que os he dicho en estas líneas, y pensad el cariño de vuestra maestras y maestros por educaros y tan solo por este esfuerzo, que es el sumun del cariño, trabajad con entusiasmo pues solo vosotros veréis el producto de vuestra aplicación.

Agradece al Ayuntamiento, Autoridades y organismos que se preocupan de los niños, que sois vosotros y su mando todo lo compensaréis poniendo en vuestra balanza el producto de vuestro trabajo. L. ECHEVERRÍA.- M. N.

De Enseñanza

COMIENZO DE CLASES

Mañana comenzará en las escuelas de la provincia el curso escolar. TERCERA TANDA DE LAS COLONIAS

Ayer por la tarde salió para las ventas de Arratz la tercera tanda de las colonias escolares.

Acompañaron a los niños además de los vocales del patronato, las maestras de la capital señoritas Ariz y Villanueva, las que se encargarán de aquella en las ventas del pintoresco Arratz.

II PATRIOTAI

II Solidario vasco!!

Acuérdete que las mejores escopetas son las que fabrica la Cooperativa de Solidaridad de Trabajadores Vascos de EIBAR, cuya marca EIAL debe ser propagada en todo Euzkadi. Pedid catálogo a EIAL, calle de María Angela, 11, primero. EIBAR.

LA POLITICA EN CARCAR

La ley del embudo

En Carcar está prohibido tocar las campanas, acompañar a un cadáver con cruz alzada, entonar exequias de entierro, cruzar la calle con el Santo Viático para administrarlo a los enfermos, colocar en las ventanas y balcones colgaduras en días de fiestas; todo esto y algunas otras cosas más que irán saliendo.

Los derechos de libertad emanados de la Constitución tienen un sentido de relatividad, tan reducido que amenguan hasta desaparecer. Aquí no hay más derechos que los que al grupo dominante le viene en gana respetar, después de haber sido objeto de deliberación en el soviet local.

Es el único pueblo de Navarra en el que, se han proscrito todas, absolutamente todas las manifestaciones externas de culto, devoción o preocupación colectiva o individual de cristianidad. Con la particularidad de que, los que han firmado, apoyado y mantenido tales proscripciones, iban hasta hace dos años a la misa parroquial todos los domingos, frecuentaban los Sacramentos de la Iglesia Católica, algunos de ellos eran somatenes, y de que todos son republicanos posteriores al 14 de Abril de 1931.

Todo eso, tan desagradable e incivil, es propio de un pueblo inculto que padece el sarampión del sectarismo religioso.

Hay además otras cosas injustas y molestas.

Están prohibidos los mítines públicos en calles y plazas.

El señor gobernador no los autoriza. Y aun aquellos que se celebran en locales cerrados, han de contar antes con el beneplácito de la primera autoridad gubernativa de Navarra.

Eso está en vigor en todas partes, menos en Carcar, y una simple relación de hechos lo va a dejar patentizado.

El 16 del corriente, entre las seis de la tarde y las nueve de la noche, tuvieron lugar en las calles de Carcar, sin previa autorización gubernativa, una manifestación anarquista, y tres mítines comunistas libertarios en la Plaza de Arriba, frente al Centro Obrero Republicano, y en el Paredón.

Los tres mítines, así como la manifestación, fueron salpicados por vía de pimentación, con gritos de "Viva la revolución", "viva la anarquía", "viva el comunismo libertario", y otros por el estilo. Uno de los oradores, el más celebrado, don Genaro Zurbano, iniciaba los mítines con la frase sacramental: "Paraisus, que voy a echar el mitin"; los demás le reían la gracia; el acto se desarrollaba entre gritos estentóreos, provocadores, inciviles y de mal gusto; y nadie, absolutamente nadie, llamaba la atención de tales perturbadores, ni se fijaban en tales desaguisados, que no han tenido consecuencias, porque, el vecindario de Carcar, metido en casa, amedrentado, sin garantías de respeto, sin autoridad, sin medios de defensa, ha perdido la conciencia de su existencia colectiva, y recluye en la intimidad de su domicilio privado a los moradores.

Sabemos que en Carcar hay muchos obreros, que forman parte de las sociedades de trabajadores, que están molestos con ese comportamiento de groserías y provocaciones. Sabemos que, el propio alcalde, obrero asociado, también está contrariado en el cariz que van tomando los acontecimientos.

Nos aseguran que hay una mano oculta, que obedece a persona física con nombre y apellido, que se encarga de manejar a pocos, muy pocos trabajadores de Carcar, infiltrándoles esas corrientes, para llevar por turbadores, que no hay autoridad local que modelo de cortesía, cordialidad y decencia. Pero, de tal modo se han crecido los perturbadores, que no hay autoridad local que

se atreva a dominarlos, ni tenga libertad para pararlos los pies en ese camino de desmanes emprendido.

Y si algo vale la tranquilidad de un pueblo trabajador y honrado, no es menos lo que padece el buen nombre del país, que no puede aceptar sin protesta que, a tal punto conduzcan las proclividades de unos pocos desarrapados, que se han propuesto inyectar a los grupos obreros de Carcar, y que creen servir mejor la causa del trabajo con esas manifestaciones "provocadoras" y de perturbación.

Que el señor gobernador civil practique una averiguación, y llegará a conocimiento claro de lo sucedido, y que tales perturbaciones encuentren calor, que pocos en Carcar deben ignorar.

Segunda Peregrinación a Roma

20 DE SEPTIEMBRE AL 30.-18 DE SEPTIEMBRE AL 11 DE OCTUBRE

Fiestas en Asís y Turín

El Patronato Pro Jerusalén, que en Junio último organizó con éxito verdaderamente maravilloso una cuadrupla e interesantísima Peregrinación a la Ciudad Eterna, llevando allí a más de 1.000 peregrinos, esta preparando otra similar a la anterior, pero más grandiosa todavía, para la segunda quincena de Septiembre, con el fin de lucrar el Santo Jubileo, visitar al Santo Pedro y asistir a las grandes fiestas que se celebrarán en Asís y Turín esos mismos días.

Acomódase esta Peregrinación a todos los gustos, pues tiene seis itinerarios distintos y cuatro categorías de precios en cada uno de ellos. Dichos precios representan "todo un alarde de baratura, cada el confort verdaderamente extraordinario que ofrece el Patronato aun a los peregrinos de ínfima categoría. Con razón se ha dicho de ella que puede figurar al lado de las mejores entidades extranjeras organizadoras de Peregrinaciones.

El viaje puede hacerse ya exclusivamente en vapor, ya únicamente por tierra, o bien la ida en vapor y el regreso por tierra. La salida, en todos los itinerarios, es del 18 al 20 de Septiembre; y el regreso, en unos, el 30 de Septiembre y en otros diez días más tarde.

El hecho de utilizarse, para las travesías por mar, uno de los mayores y mejores trasatlánticos del mundo (el "Dulio", de toneladas 24.300), evita todo riesgo de mareos y abrevia notablemente el viaje, permitiendo así estar más días en Roma. (Una semana, aun en los itinerarios cortos).

Los itinerarios más largos ofrecen visitas detenidas en Génova, Pisa, Roma, Asís, Florencia, Venecia, Padua, Milán, Torino (donde estará expuesta esos días la Sábana Santa), Niza, Costa Azul (algunos también a San Remo, Marsella y Lourdes). Los más cortos, Roma, Génova y la Costa Azul (algunos también, además Turín, Pisa y Florencia).

La fecha de inscripción se cerrará definitiva e irrevocablemente el día 10 de Septiembre o antes si, como la otra vez, quedaran cubiertas las plazas. Hoteles los mismos que en la peregrinación anterior, de los que todos los peregrinos se hacían lenguas.

Para inscripciones, programas y demás detalles, dirigirse al Padre Franciscano Ideate, Misionero del Corazón de María, de Pamplona.

EL CUOCO LA DE MAS BRILLO Y DURACION

EPILEPSIA O ACCIDENTES NERVIOSOS Curación radical con las pastillas ANTIEPILEPTICAS DE OCHOA Pidan prospectos Carretera de Chamartín, 87 Apartado 694, Madrid

LICORIT Con una caja de este preparado conseguir un exquisito licor aromático, estomacal, digestivo y económico.

COMPRE SUS CALZADOS Eureka San Nicolás, 3, Plaza del Castillo, 8. Los mejores y más económicos.

Colegio de HUARTE HERMANOS

Las diversas enseñanzas de este Colegio, interrumpidas por razón de las llamadas Clases de Verano, se reanudan, según costumbre de este Establecimiento, el próximo día 1 de Septiembre.

En su consecuencia, a partir del día de HOY queda abierta la matrícula para todas las enseñanzas del Colegio: párvulos, especial de niños, diversos ciclos de primera enseñanza, clases especiales.

Pamplona 31 de Agosto de 1933.

Los Directores, HUARTE HERMANOS.

Caja de Ahorros Municipal

Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona

Intereses que abona a los imponentes Imposiciones anuales 4,00 por 100 Imposiciones semestrales 3,60 Libretas ordinarias a la vista 3,50

OFICINAS: Doña Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes), número 16, chaffán con la Chapita.

Colonias Escolares

AYER QUEDO INSTALADA EN ARRATZ LA TERCERA TANDA

A las seis de la tarde próximamente partían en un autobús para la Casa Colonia de las Ventas de Arratz, 40 niños de ambos sexos que formaban la tanda de Septiembre.

Al frente de esta Colonia quedaron las cultas maestras de las Escuelas Públicas de Pamplona, señoritas Clara Villanueva y Dominica Ariz.

Con los niños de Pamplona, formarán esta tercera colonia niños de Tafalla, Viana, Corella, Cortes, Artajona y Olite.

En la Caja de Ahorros de Navarra fueron despedidos cariñosamente por varios vocales del Patronato Navarro de Colonias Escolares, y después de recibir cada niño una rica merienda, partieron para Ulzama.

DE YABAR

Como todos los años se disponen en este pueblo a celebrar fiestas religiosas y profanas en conmemoración y honor de San Esteban.

Dichas fiestas comenzarán el día dos del próximo Septiembre.

Consistirán en misa solemne y vísperas. En la misa cantará las glorias del Santo un elocuente orador sagrado.

Las profanas consistirán en bonitos partidos de pelota entre los mejores jugadores del contorno y en bailes públicos. Para ello se ha contratado a la banda de Puento la Reina (Garés). Las fiestas familiares, ya se sabe que en tales días, suelen ser de órdago a la grande. Muchos y buenos pollos, y mucho "mús" y mejor humor.

El CORRESPONSAL

OFICIALES AYUNTAMIENTO DE MURILLO EL FRUTO

Este Ayuntamiento, debidamente autorizado por la Excm. Diputación Foral de Navarra, ha resuelto emitir un empréstito de 233.209,93 pesetas a interés de seis por ciento anual libre de impuestos y con cupones pagaderos por anualidades vencidas el primero de enero de cada año.

Las láminas u Obligaciones serán de 500 pesetas nominales y su amortización total se llevará a cabo en el plazo máximo de 30 años, para lo cual y conforme al presupuesto ordinario aprobado por la Superioridad, cada año se consignarán en él las cantidades necesarias para las amortizaciones parciales correspondientes.

Dicho empréstito se destina a sufragar los gastos ocasionados por la construcción de cuatro grupos escolares, sala consistorial y anejos y defensa del río Aragón; y tanto del capital como de sus intereses, responderá el Ayuntamiento con todos sus bienes, quedando afectos a tal responsabilidad, de modo especial, los ingresos que se consignarán en el aludido presupuesto extraordinario.

La suscripción de Obligaciones podrá hacerse desde la fecha del presente anuncio en las Oficinas centrales y sucursales, de la Caja de Ahorros de Navarra y en este Ayuntamiento. Y en el acto de la suscripción deberá entregarse, contra recibo provisional, la totalidad del valor de las Obligaciones suscritas.

Las Láminas municipales llevarán la fecha de primero de septiembre próximo, y devengarán interés desde el momento de la suscripción, liquidándose el mismo a prorateo el primero de enero de 1934.

Murillo el Fruto, 20 de Agosto de 1933.- El Alcalde Presidente, Enrique Padrique.

FERIAS EN ABARZUA Los días 8 y 9 del mes de Septiembre próximo se celebrarán las acreditadas ferias que anualmente se vienen verificando en este lugar. Abarzuza 27 de Agosto de 1933.-El Alcalde, JAVIER GOICOECHEA.

FERIAS EN ISABA Las concurridas ferias para toda clase de ganados que anualmente se celebran en esta villa, tendrán lugar los días 6 y 7 del próximo mes de Septiembre, concediéndose por el Ayuntamiento los pastos acostumbrados. Isaba a 23 de Septiembre de 1934.-El Alcalde, MARIANO MAYO.

AYUNTAMIENTO DE LERIN ARRIENDE DE HIERBAS El día QUINCE de Septiembre próximo, a las DIEZ horas, tendrá lugar en la Casa Consistorial la subasta a viva voz para el arriendo de los pastos de las corralizas del común denominadas ZARETA, TARDANA, SIERRA, SIERRA PERRA, PRADO GARRAZA, BARRANCO-SALADO, ESPARTETA, SOIENAS, CABEXORDO, y GAZA, por el tiempo que media desde el primero de Octubre del año actual al 30 de Mayo del próximo venidero, bajo los tipos y condiciones expuestos en la Secretaría municipal, que se leerán en el acto.

Lerín 25 de Agosto de 1933.-El Alcalde, TERENCIO ARBELOA.

ARANO SUBASTA DE ARBOLES A las once horas del día 17 de Septiembre próximo, se celebrará en la Sala Consistorial subasta pública a viva voz para la venta de 86 árboles de roble y 1.093 cargas de carbón en dos lotes, tasados en 5.001,90 pesetas, bajo las condiciones que se leerán al dar principio al acto.

Arano 26 de Agosto de 1933.-El Alcalde, JOSE MARIA ANSA.

AYUNTAMIENTO DE AIBAR ARRIENDE DE HIERBAS DE CORRALIZAS A las once de la mañana del día trece de Septiembre próximo, se celebrará en esta Casa Consistorial subasta pública, a viva voz, para el arriendo, por separado, de las hierbas de cuatro corralizas, con arreglo al Condicionado formulado al efecto, que puede examinarse en la Secretaría municipal.

Aibar 29 de Agosto de 1933.-El Alcalde ejerciente, MARTIN REDIN.

Noticias y sucesos

ROBO EN UN TEATRO

En la madrugada del día 27 se cometió un robo en el Teatro de Ribaforada.

Los ladrones abrieron un boquete en la pared del escenario para penetrar en el local, y de llevaron varios instrumentos valorados en 1.600 pesetas.

Se trata, según parece, de una venganza, ya que los que cometieron el robo no hicieron el menor caso de la caja de caudales que se encontraba allí.

La Guardia civil busca a los autores del hecho.

UN INCENDIO

Se ha originado un incendio en la casa pajar propiedad del vecino de Najuriela, Baltasar Iriarte.

Las pérdidas materiales se calculan en dos mil pesetas.

El hecho se cree casual.

INCENDIO INTENCIONADO

El vecino de Lerín Jacinto Xanguas, ha denunciado que en el paraje "Tranco Andía" se habían quemado de 50 a 60 hectáreas de trigo, valorados en 14.000 pesetas.

El hecho se cree intencionado. El Juzgado practica diligencias para descubrir al autor del incendio.

POR JUGAR A LOS PROHIBIDOS

La Guardia civil de Abilias ha denunciado a 19 vecinos por jugar a los prohibidos.

CHOCAN CONTRA UN AUTOMOVIL

El Alcalde de Vera de Bidasoa comunica que en el kilómetro 5 de la carretera de Francia, los jóvenes Santos Echeverría y Esteban Martínez, que montaban bicicletas, sin farol y marchaban a gran velocidad, chocaron con un tronco que se hallaba tendido en la carretera y fueron a caer ante el automóvil de la matrícula de San Sebastián número 4.319, propiedad de don Wenceslao Balza.

Los dos ciclistas resultaron con heridas de importancia.

Registro civil

En los libros del Registro Civil se hicieron ayer las siguientes inscripciones: Nacimientos

Maria Carmen Izquierdo Junquía. José Antonio Agustín Manterola Martínez. María de las Nieves Emiliana Agustina Aguirre Olio.

Defunciones Mario Borda, de 22 años, de Pamplona, Lacort, 3, cuarto. Matrimonios Ninguno.

Magnífico autobús a Lourdes

Salida, el día 15 de Septiembre. Regreso, el día 19. Precios económicos. Informes y billetes: Ciudadela, 3, tienda.

Notas judiciales

AUDIENCIA PROVINCIAL Señalamientos Vista ante el Tribunal de Derecho de la causa procedente del Juzgado de Estella, seguida contra Pedro Unzuola Urquide, por lesiones.

Defensor, señor Epalda. Procurador, señor Laspiur. Declararán dos testigos.

Vista ante el Tribunal de Derecho de la causa procedente del Juzgado de Estella, seguida contra Angel Daz Arastria, por desacato. Defensor, señor Arellano. Procurador, señor Iriarte. Declararán cuatro testigos.

Por telégrafo, teléfono y correo

INFORMACIÓN GENERAL

Informaciones de la Agencia MENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

Vituales se niega a conceder ayuda económica directa al Ayuntamiento de Sevilla, cuya situación es delicada. El Alcalde de la capital andaluza anuncia no ordenará pago alguno correspondiente a gastos anteriores al 14 de abril del 31.

A Lerroux no le interesa nada que no sea la marcha del actual Gobierno. Un diputado renuncia el acta para protestar del favoritismo imperante en la designación de gobernadores civiles.-Muerte de un aviador en accidente aéreo.

LA NUEVA CARCEL DE MUJERES. El director general de Prisiones ha señalado para mañana por la mañana el acto de recepción oficial del edificio construido de nueva planta para cárcel de mujeres. LOS SOCIALISTAS. La minoría no pudo reunirse en el Congreso por falta de número. DESPACHO DE DOMINGO. A mediodía estuvo el Ministro de Agricultura en el Instituto de Reforma Agraria despachando asuntos con éste relacionados. UN AVIADOR MUERTO. Desde hace varios días se estaban realizando en el aeródromo de Cuatro Vientos pruebas de unos aviones recientemente construidos. Esta mañana, en una de esas pruebas, ha ocurrido la desgracia de sufrir un grave accidente que le costó la vida al capitán de Artillería, don Melchor Ponte de Méndez, de Santa Cruz de Tenerife. El señor Ponte, que es piloto de aviación, se remontó en una de las nuevas avionetas, a las once de la mañana. Al pasar sobre el aeródromo de Loring el aparato entró en barrena y fué a estrellarse contra el suelo.

ha recaído en un señor Canales, hasta ahora jardinero en Santander. La renuncia del señor Villarias ha sido objeto de muchos comentarios en el Parlamento. LAS ELECCIONES DE VOCALES REGIO-NALES PARA EL T. DE GARANTIAS. Los elementos gubernamentales presentan por Baleares la siguiente candidatura para la elección de vocales en el Tribunal de Garantías: Vicente Tejada, de Acción Republicana, vocal propietario, y Juan Montserrat, socialista, suplente. El comité ejecutivo del partido radical ha facilitado una nota expresando los candidatos del partido para los puestos de vocales en el Tribunal de Garantías en v. presentaciones de las regiones. En Asturias apoyará el partido al melquidista Pedregal; en Galicia a Villanueva y López Pardo; en Aragón a Gil y Gil y Bernard, y en Valencia a don Fernando Gasset y don Rafael Blanco En el País Vasco no presentará candidatos. En el Congreso se siguió hablando del Tribunal de Garantías, haciendo notar los comentaristas que el próximo sábado deberá estar constituido tal organismo. DICE SALAZAR. El señor Salazar Alonso ha hecho manifestaciones a un periodista acerca de cuestiones políticas. No quiere aventurar el rumbo que seguirá la política, pero cree que se acercan momentos muy duros a se apuntan algunas dictaduras. El pueblo español, sin embargo, sabrá incorporarse a la política nuevamente y salvará a España. FALLECIMIENTO DE UN ACTOR. En el hospital provincial ha fallecido el veterano actor Ponzoza. LA CRISIS DEL PARTIDO RADICAL SOCIALISTA. Según han dicho varios diputados radicales socialistas hablando del pleito de su partido de las doscientas cinco secciones que éste cuenta en España sólo siete han enviado su adhesión a la minoría parlamentaria. DE POLÍTICA CATALANA. ORDEN PUBLICO Y VALORACION DE SERVICIOS. Para tomar parte en las votaciones que se anuncian en el Parlamento sobre el proyecto de ley de arrendamientos rústicos han llegado hoy numerosos diputados de la Esquerra. Interrogado Pi y Suñer respecto a la demora observada en la publicación del decreto con normas sobre la valoración de servicios, dijo que siguen sin atarse algunos cabos, pero que eno hay discrepancia en nada fundamental y que virtualmente el asunto ha sido ya resuelto. Luego manifestó que aunque el consejo de Gobernación de la Generalidad tenga jurisdicción sobre el comisario general por ahora sólo dependerán del comisario todos los asuntos relativos al orden público, dependiendo del consejo de Gobernación los servicios de Administración Local en general. Se mostró satisfecho de la buena acogida dispensada a la designación de Selváns tanto en Cataluña como en Madrid. El señor Selváns ha anunciado que se propone tomar posesión del comisariado de Cataluña el próximo sábado. Seguirá la orientación de Ametlla, y si tropieza con obstáculos insuperables, vengana de donde vinieran, declinaría, y así no podría decirse dejaba el puesto por cansancio, sino por no dejarse actuar conforme a su pensamiento. Juzga que más que la ley de orden público será la de vagos e indolentes. Claro que como en Cataluña son miles los incursores en tal ley precisarán campos de concentración. Casanueva felicitó a Salváns delante de los reporteros, diciéndoles que si acierta pasará a la posteridad, pero que si fracasa su fracaso será rotundo. Salváns le contestó estaba convencido de cuanto le decía, hallándose dispuesto a luchar con decisión para vencer las dificultades que no se le ocultaban han de oponersele. PROYECTOS BELICOSOS EN EL CONGRESO. Los agrarios han anunciado que para la aprobación de todos los asuntos pendientes en la Cámara solicitarán el quórum. Parece que los propagandistas tienen intención de protestar del intento de llegar a la sesión permanente que se atribuye al Gobierno. Se dice que éste ha acordado con la mayoría la formación de turnos para que mientras se celebren sesiones permanentes no flaten nunca ciento diez diputados de la mayoría. COMPANYS CON LOS PERIODISTAS. Como todos los miércoles, recibió esta mañana el ministro de Marina a los representantes de la Prensa. Les dijo que esta noche obsequiarán con un banquete el embajador de la Argentina a los marinos de la fragata "Presidente Sarmiento". A este banquete asistirá el ministro. También irá el ministro de Estado, señor De los Rios, y acaso asista, si sus ocupaciones se lo permiten, el jefe del Gobierno. Después añadió que continúan los abusos

en las infracciones de las leyes de pesca, y como está dispuesto a que se corrijan, adoptará medidas energicas. A Barcelona enviará a la llamada Costa Brava a un delegado con instrucciones energicas. Se instruirá expediente y se impondrán graves sanciones. LA SITUACION DEL AYUNTAMIENTO DE SEVILLA. A última hora de la tarde conferenció en la Cámara Azaña con Besteiro, haciéndolo seguidamente con el alcalde de Sevilla. Vituales eludió entrevistarse con el alcalde de Sevilla. Este dijo a los informadores que el señor Vituales se había negado a conceder auxilios económicos directos al Ayuntamiento sevillano para nivelar el déficit de sus presupuestos. Por tal motivo la comisión sevillana había dado por terminadas sus gestiones. Recordó que el Ayuntamiento de Sevilla se encontró el advenimiento de la República con important deuda, y con un crédito en la "Gaceta" por diez y seis millones a reembolsar en diez años. Ahora se encuentra con las deudas y sin crédito. Afirmó que como alcalde y ordenador de pagos no firmará libramiento alguno correspondiente a gastos hechos con anterioridad al advenimiento del nuevo régimen. Agregó es muy grave la situación que se crea al Ayuntamiento de su presidencia, y que Azaña había dicho a los comisionados no perdía la esperanza de dar con un acuerdo. —Tendremos que tomarnos —apostilló el

LAS CORTES CONSTITUYENTES

Se evita la sesión permanente al retirar agrarios y radicales unas enmiendas y queda aprobado el artículo diez y seis del proyecto de ley de arrendamientos rústicos.

Madrid 30, 23'30. A las cinco menos cuarto abre la sesión el señor Besteiro. Los escaños se ven desanimados, y las tribunas bastante concurridas. Se aprueba el acta. Periodo de ruegos y preguntas. Bujeda hace un rruogo en relación con intereses de Marmolejo. Recuerda que en el Consejo de Ministros del treinta de mayo se aprobó un decreto unificando el escalafón de oficiales de Sala de las Audiencias, pero que tal disposición no ha sido publicada en la "Gaceta". Denuncia anomalías en el Ayuntamiento de Arjona, y que el juez de Andújar, a pesar de los requerimientos que se le han hecho, no aclara el asunto. Zugazagotia solicita mejoras para los prácticos de puertos pesqueros. Panjul se ocupa de la liquidación del presupuesto del corriente ejercicio. Se pasa al orden del día, reanudándose el debate sobre el proyecto de ley de arrendamientos rústicos. Casanueva defiende un voto particular al artículo diez y seis, que se rechaza, después de haberse producido algunos incidentes. El mismo diputado apoya otro voto particular que es también rechazado y una enmienda que retira. Se lee una proposición incidental pidiendo que la Cámara acuerde la celebración de sesiones permanentes hasta la total aprobación del proyecto que se está discutiendo. La defiende Galarza brevemente. Pide que la sesión de la tarde se suspenda cuando la presidencia juzgue oportuno para reanudarla con carácter permanente a las once de la noche. Royo illanova se opone. Dice no hay disposición reglamentaria que permita al Congreso declararse en sesión permanente.

Castrillo se opone también a la permanente, y dice que de no levantarse el jefe del Gobierno para fijar una orientación, los progresistas votarán contra la proposición incidental. Balbontín afirma se sigue un criterio equivocado para la aprobación de la ley de arrendamientos. Si el Gobierno no tiene medios para poder aplicar la "guillotina" lo que debe hacer es dimitir. Casanueva se muestra conforme con que no es reglamentario lo que se propone. Azaña rechaza sea el Gobierno el culpable de la presente obstrucción. La mayoría ha dado muestras de transigencia. Es tópico sobrado usado el de que el Gobierno obedece los dictados de determinado grupo parlamentario. Recuerda que el artículo séptimo pasó contra el criterio de los socialistas. No es cierto que él se falle de acuerdo con el criterio de los agrarios (Rumores). El habló de l acómision de agricultura, pero no mantuvo conversación particularmente con los agrarios. Dijo había de llegarse a una fórmula equitativa. Y a esto se contestó con la presentación de miles de enmiendas. El artículo diez y siete se discutirá cuando llegue la hora. Lo que pretenden los agrarios es estancar la discusión. No se puede tilar que un grupo trate de imponerse al resto de la Cámara. Si se quiere discutir honradamente, vamos a hacerlo; pero el Gobierno no acepta imposiciones. Termina declarando que los agrarios echan sobre ellos una responsabilidad que a él le resultaría abrumadora. Casanueva explica lo ocurrido en las reuniones a que asistió Azaña y sostiene que por parte de los agrarios no ha habido intransigencia. Declara que por darse cuenta de la situación retira las enmiendas que tenía presentadas al artículo diez y seis. El presidente de las Cortes le da las gracias. Azaña manifiesta es deseo del Gobierno se discuta el artículo 17 sin violencias. Casanueva dice que los agrarios volvieron a la obstrucción al tener noticia de que el Gobierno había acordado mantener el primitivo dictamen. Guerra del Río está conforme en que se anunció que el Gobierno mantenía íntegramente el dictamen. Pregunta si hay criterio acerca del artículo diez y siete. Son retiradas varias enmiendas de los radicales. Rajoy defiende una que es rechazada. Se retira la proposición incidental defendida por Galarza. Es aprobado el artículo diez y seis. Se suspende el debate y se levanta la sesión a las nueve de la noche.

LA VIDA EN LAS REGIONES

Un incendio destruye la iglesia de la Milagrosa en Barcelona

Madrid 30, 23'30. HUELGAS Y DETENCIONES EN CORDOBA. Córdoba.—El gobernador ha dicho que en Cardena están los obreros en huelga. Los obreros de Dostorres tienen anunciada la huelga. En Fernán Núñez han sido detenidos cinco sujetos por suponerseles complicados en los incendios de cortijos. EN PRO DE LA LEY DE ARRENDAMIENTOS. El Ferrol.—Las sociedades agrarias organizan un mitin monstro en el que pedirán al Gobierno se apruebe la ley de arrendamientos rústicos tal como en un principio se proyectó. AUMENTO DEL PARO. Ciudad Real.—El término de las faenas de la recolección hace que aumente considerablemente el paro obrero. UN CAMION CONTRA UNA CASA. UN MUERTO Y VARIOS HERIDOS. Segovia.—Dice nde Cerezo de Abajo que al tomar una pronunciada curva un camión fué a chocar con la fachada de una casa, derrumbándose la pared hacia fuera. Bartolomé Andrade, conductor del camión resultó muerto; su ayudante, Antonio Sedefio, herido de gravedad, y Juan Martín, que los acompañaba, herido de pronóstico reservado. El camión quedó totalmente destruido. En una habitación hasta la que llegó el vehículo se hallaba durmiendo una niña de siete años que resultó indemne. HUELGA DE MINEROS EN PUERTO. LLANO. Puertollano.—Se han declarado en huelga general los obreros mineros por no aceptar las empresas en su integridad las bases que les presentaron. Es excepción la mina La Extranjera. Aunque trabajan los afiliados a la C N T el paro es grande, pues afecta a dos mil afiliados a la U G T. Hasta ahora la huelga se desenvuelve dentro de completo orden. LANCHA ABORDADA. El Ferrol.—A la entrada de la ría de Serallona el remolcador de la marina de guerra "Galicia", abordó a la lancha "Terestita", destranzándole la popa. No se registraron desgracias personales. EL CAMPEONATO DE FUTBOL Y LOS CLUBS CATALANES. Barcelona.—De madrugada terminó la reunión celebrada por la Federación Catalana. Por no estar conforme con que en el campeonato jueguen ocho clubs de primera categoría, los clubs Barcelona, Español, Palafrugell, Sabadell y Júpiter se han dado de baja en la mencionada categoría. IGLESIA INCENDIADA. Barcelona.—Por un violento incendio ha quedado destruida la iglesia de la Medalla Milagrosa. Los bomberos no pudieron hacer otra cosa que localizar el siniestro. El rector del templo tuvo tiempo de retirar el Santísimo y el Crucifijo. La iglesia no estaba asegurada, y las pérdidas se hacen ascender a ciento sesenta mil pesetas. Se cree que el fuego fué intencionado, provocándolo con bombas incendiarias.

OBSEQUIO A UNOS MARINOS ARGENTINOS. Cádiz.—En el Ayuntamiento se ha celebrado un vino de honor en obsequio de la oficialidad y cadetes de la fragata argentina "Presidente Sarmiento". Ofreció el agasajo el alcalde, agradeciéndolo el comandante del barco. MONTES INCENDIADOS. Málaga.—En monte del Estado en Iguala un incendio ha producido daños por seis mil pesetas, en del Estado en Tolox otro fuego ha causado destrozos evaluados en cuatro mil psetas, y en el del Estado denominado Sierra Bermeja y radicante en término d Ubrique un gran incendio ha originado pérdidas por cuarenta y nueve mil pesetas. EL VERANEO PRESIDENCIAL. San Ildefonso.—Hoy el jefe del Estado recibió extensa audiencia presidencial. Mañana dará por terminada aquí su estancia el señor Alcalá Zamora, que el viernes marchará a San Sebastián.

LABORATORIO

El personal de Cuatro Vientos se dió cuenta del accidente y rápidamente se personó en el lugar del suceso pudiendo extraer al capitán Ponte de entre los restos del avión, para conducirlo al Hospital. El señor Ponte falleció a poco de ingresar en el Hospital. Su cadáver fué trasladado a ldeposito, don de veían sus compañeros.

DINERO PARA ANDALUCIA. El Ministro de Hacienda ha anunciado al diputado García Hidalgo que para remediar la situación social en Andalucía en el próximo otoño enviará a dicha región treinta millones de pesetas con destino a obras públicas.

LA IMPLANTACION DE LA REFORMA AGRARIA. El director de la reforma agraria ha manifestado que de no llevarse ésta pronto a la práctica legalmente los campesinos la establecerán por la fuerza. Cree ha habido mucho de exageración en cuanto se ha dicho acerca de los incendios de cortijos. La mayor parte de los incendios registrados lo han sido de rastros, con beneficio para el suelo. Los daños causados por los incendios en Medina Sidonia se han tasado en cuarenta mil pesetas. El total de fincas incautadas hasta ahora suma siete mil hectáreas. Si no fueran bastantes para resolver el paro obrero se iría en el invierno con rapidez a la ocupación temporal de las fincas que hiciesen falta. En cuanto a la forestal ha dicho hay por hacer una labor enorme.

EL IMPUESTO DE UTILIDADES A LOS DEPENDIENTES. El Sindicato de Trabajadores de Comercio ha pedido al Ministro de Hacienda la supresión del impuesto de utilidades para la dependencia mercantil. LA MASAÑA DE AZANA. El jefe del Gobierno permaneció toda la mañana trabajando en el despacho del ministro de la Guerra. Recibió la visita de una comisión de la Escuela Naval y la de varios generales. A los periodistas les envió recado comunicándoles que no tenía noticias para ellos. LA TASA DEL TRIGO. Una comisión de agricultores a la que acompaña el diputado señor Gil Robles visitó al subsecretario de Agricultura para hablar del problema del trigo. Como consecuencia de esta entrevista se ordenará a las secciones agronómicas que en plazo de quince días informen sobre el coste de la producción por comarca para fijar la tasa correspondiente. Se acordó que la tasa sea escalonada, ar. atando del precio actual y con un aumento de cincuenta céntimos por quintal a partir del mes de septiembre.

ACCIDENTE MOTORISTA. Esta madrugada, al regresar de una fiesta varios rústicos o e realizaban el viaje en un auto sin amión, tuvieron un accidente. El autocamión volcó, resultando un herido grave y otros con lesiones de menos importancia. UN DIPUTADO INGENUO O DE JARDINERO A GOBERNADOR. El diputado don Garvasio Villarias, radical socialista, ha renunciado al acta para protestar de la forma en que se hacen las designaciones de gobernadores civiles, atendido únicamente al favoritismo, y por estimar que su renuncia llamará la atención sobre un hecho que representa grave daño para la República. Como caso tipo de negligencia e ineptitud he citado el del nombramiento de gobernador de Cáceres, que

diputado Fernández Castillejos— una especie de estatuto. Y Rey Mora dijo al alcalde sevillano: —Mientras no tengan un Maciá no conseguirán nada. EL LIO DE LOS ARRENDAMIENTOS RUSTICOS. Por la mañana se reunió en el Congreso la comisión de Agricultura. A la salida dijo Guerra del Río a los periodistas que había ofrecido su mediación en el asunto de arrendamientos rústicos por ser la posición de los radicales equidistante de la de agrarios y socialistas. Su mediación la fundaría en la supresión de los censos y valoración de las fincas por sistema distinto del de capitalización que se propone. Por el momento no se había llegado a un acuerdo, aplazando su adopción hasta conocer el resultado que a las cuatro de la tarde habían de celebrar los grupos de la mayoría. Los agrarios dijeron se habían mostrado dispuestos a negociar. Fedec manifestó se habían cambiado impresiones acerca del artículo diez y siete.

A mediodía celebró sesión en una de las secciones del Congreso la minoría agraria. Casanueva dijo a los periodistas que habían firmado quinientas enmiendas al artículo séptimo, y que mañana firmarían mil enmiendas más. A las seis de la tarde terminó la reunión celebrada por el Gobierno con los diputados de los grupos que le apoyan en las Cortes. A los reporteros dijo Galarza se había acordado ir est anoche a la sesión permanente para aprobación del artículo 16 de arrendamientos rústicos, y discutir normalmente el 17; y si cuando se hubiese discutido suficientemente se persistiera por las oposiciones en la obstrucción, se iría nuevamente a la sesión permanente. La comisión de agricultura estudiará l refundición de los restantes artículos de forma orgánica y metódica. Azaña y Domingo declararon se atenían a la referencia de Galarza. Posteriormente se supo que el acuerdo consiste en celebrar permanente para aprobar el artículo 16, y que mientras se discute el 17 la comisión estudie la refundición de los siguientes artículos, recogiendo el espíritu de un voto particular de Peñaiba que se acerca al criterio de radicales y agrarios. En este caso se presentaría una proposición incidental en el sentido de so-

litar la revisión del artículo séptimo, cuya última redacción no fué del completo agrado de ninguno de los sectores de la Cámara. —X— Los periodistas preguntaron a Fedec si mañana se ocupará del artículo 17 de arrendamientos la comisión de Agricultura, contestando afirmativamente. del Consejo de Ministros se Sele hizo notar que en la referencia oficial del Consejo de Ministros se decía que el Gobierno había acordado mantener íntegro el primitivo dictamen, y él respondió que así era, en efecto, pero que se decía que con algunas modificaciones. Puede ocurrir se presente un voto particular por algún miembro de la comisión que facilite la avenencia, que se presente alguna enmienda que no satisfaga a la mayoría y que se pida la inclusión de un nuevo artículo que no se sabe cómo será acogido por los diversos sectores. —O— Ha circulado el rumor de haber dimitido el presidente de la comisión parlamentaria de agricultura, pero ha sido desmentido. —O— Después de la sesión de Cortes Calderón y Molina Nieto justificaron su actitud, y dijeron están preparados para las permanentes, teniendo ya distribuidos los turnos de tres diputados para cada cuatro horas. A la sesión de hoy en el Parlamento no acudió el jefe agrario, Martínez de Velasco, por tener un familiar enfermo, ni Madariaga por sufrir lesión en una pierna. UNA OPINION DE LERROUX. En los pasillos del Congreso dijo Lerroux al ser preguntado acerca de una fórmula posible en lo de arrendamientos rústicos que a él no le interesa más que se vaya el actual Gobierno.

CREDITO NAVARRO. SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864. Capital social... 15.000.000 de pesetas. Capital emitido... 10.000.000 de " Fondos de reserva... 6.486.211 " Con SUCURSALES en Alsasua, Aotz, Buñuel, Caparroso, Cascante, Cintrúenigo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Iruzun, Lerin, Los Arcos, Lumbier, Múlagro, Ochagavía, Peralta, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tajalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafranca. DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER. Realiza toda clase de operaciones bancarias INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES siguiendo las normas del C. S. B. obligatorias para toda la Banca operante en España. A las Cuentas corrientes y Depósitos a la vista... 2 % Imposiciones a plazo de 3 meses... 3 % Imposiciones a plazo de 6 meses... 3,80 % Imposiciones a plazo de un año... 4 % Libretas en Caja de Ahorros al 3'50 por 100

Después de la sesión recibió a los periodistas el señor Besteiro. Se congratuló de haberse podido evitar la sesión permanente y expresó el deseo de que la discusión de mañana sea normal y se llegue a una conciliación. Guerra del Río cree que la mayoría intransigente y culpa al Gobierno de la actual situación de violencia por no tener criterio definido. Anuncia que los radicales se opondrán a la celebración de sesión permanente. Royo Villanova hace notar que cuando por ley se halla establecida la jornada de trabajo de ocho horas no parece justo exigir de diputados y periodistas una jornada de veinticuatro horas.

I. Labayen. Eslojano, Intestinos e Higado. RAYOS X. Ave. CARLOS III, 7, 1.º, derecha



BERMEO: Grupos de mujeres que llenas de tristeza comentan por todas partes la horrible catástrofe

Información del País Vasco Información del Extranjero

Candidatura nacionalista para el Tribunal de Garantías

Ha terminado el campeonato de Tiro de pichón, en San Sebastián. Gestoras a Madrid.-Importante incendio en Bilbao.

GUIPUZCOA

San Sebastián 30 (22.00)
TERMINA LA PRUEBA DEL TIRO DE PICHÓN

Ha terminado la prueba del tiro de pichón del campeonato mundial.

Ha sido proclamado campeón el tirador belga R. D. Hemphine.

Hasta la vuelta veinte iban empatados este tirador y el francés Charles Cardé. En la vuelta veintuna falló el francés.

Estos dos tiradores han ganado 40.000 pesetas cada uno.

Al húngaro Lumior, el yanqui Warion y el español E. Martínez, les ha correspondido 10.750 pesetas a cada uno.

GESTORES A MADRID
Esta noche han salido para Madrid los vocales de las Comisiones Gestoras del País Vasco, que pasado mañana serán recibidos por el señor Azáña.

Por Alava han marchado los señores Olarte y Aramburu; por Guipúzcoa los señores Castro y el doctor Baldarrán, Alcalde de Oyarzun y por Vizcaya los señores Laiseca y Madariaga.

Los señores Madariaga, Beldarrán y Aramburu se trasladarán luego a Barcelona, para enterarse de la forma en que se llevó a cabo el plebiscito.

A esta última Comisión se unirá el Alcalde de señor Sasain.

PETICION DENEGADA
Los elementos comunistas querían celebrar el día primero de septiembre un mitin y una manifestación.

El Gobernador les ha autorizado solamente el mitin, y éste deberá celebrarse en la Casa del Pueblo de la calle del Puerto.

LA HUELGA DE CARROCEROS
El Alcalde ha dicho a los periodistas que la huelga de carroceros había quedado reducida a la más mínima expresión.

EL NUNCIO DE SU SANTIDAD
El Nuncio de Su Santidad ha podido hoy abandonar el lecho. Se cree que mañana será autorizado para recibir visitas.

CANDIDATURAS PARA EL TRIBUNAL DE GARANTIAS
La candidatura que presentan los nacionalistas para Vocal del Tribunal de Garantías, es la siguiente:

Don Francisco Basterretxea, de Bilbao y don José de Elizaguirre, de Tolosa.

Los tradicionalistas presentan a don José Juanista, de Bilbao y don Antonio Págoaga, de San Sebastián.

LA PELOTA
En el frontón Moderno han luchado hoy Azurmendi y Pasay contra Solozabal y Jauregui.

Han ganado fácilmente los primeros.

DIMITE UN TENIENTE DE ALCALDE
Hoy ha celebrado sesión ordinaria el Ayuntamiento.

Ha presentado la dimisión de su cargo el cuarto teniente de Alcalde señor San Martín.

Funda su dimisión en que se ha dado de baja en el partido federal.

REPARTO DE PREMIOS
Mañana, a las doce, tendrá lugar en la

Casa Consistorial el reparto de premios a los escolares que los hayan merecido en el curso de 1932-33.

El acto será amenizado por la Banda municipal.

EL TIRO DE PICHÓN
Esta noche, a las diez, el alcalde ha sido invitado por la Sociedad de Tiro de Pichón a una cena, que se celebrará en Gudamendi.

LA COLONIA DE LORE-TOKI
Ayer, el alcalde, señor Sasain, giró una visita de inspección a la Colonia escolar de Lore-Toki, sacando una impresión inmejorable del estado físico de los niños. Los colonos, dirigidos admirablemente por sus profesores hicieron ante el alcalde varios ejercicios gimnásticos.

L durante su visita, el alcalde prometió que vería de conseguir para una mayor expansión de los pequeños, una gramola-radio que sirva para años sucesivos.

Es tal el éxito de esta Colonia escolar, que el señor Sasain cree se debe seguir la costumbre de formar colonias y ampliarlas cada vez más, para que una mayoría de pequeños pueda gozar de los beneficios que las mismas reportan, además que ello contribuye a una mejor salubridad de la infancia.

UNA SESION EXTRAORDINARIA
Esta mañana celebró sesión la Junta del Asilo de Caridad, bajo la presidencia del alcalde.

El señor Castro nos anunció que mañana se reunirá la Gestora en sesión extraordinaria, para tratar del aumento de tarifas en el Puerto de Pasajes.

DEL GOBIERNO CIVIL
Una comisión del Ayuntamiento de Segura visitó al señor Artola para darle cuenta de algunos asuntos que afectan a dicha localidad.

La misma comisión hizo entrega al Gobernador de 250 pesetas del Ayuntamiento y 19545, producto de una suscripción. Ambas cantidades son destinadas a la suscripción pro-damificados.

DESPEDIDA
E tuvo despediéndose del Gobernador y los periodistas, el teniente de la Guardia civil don Pablo Iglesias, que ha sido destinado a Huesca.

JOVEN ARROLLADA Y MUERTA POR UN TRANVIA
Esta mañana, sobre las nueve, pasaba por el Antiguo la joven de diez y seis años María Echeverría.

Como se atraviesa en su camino un carrico, quiso huir de él y por imprudencia dió con su cuerpo en un tranvía de Venta Beñi.

Se la trasladó inmediatamente a la Cruz Roja, donde por ver su estado grave avisaron a la Casa de Socorro, trasladándola a este benéfico establecimiento en el auto-ambulancia.

En la Casa de Socorro le apreciaron contusiones y erosiones generalizadas, una herida punzante en la cara externa del muslo izquierdo con enorme hematoma en la fosa ilíaca izquierda, y síndrome de anemia aguda. Se calificó su estado de pronóstico grave.

Cuando después de la intervención de urgencia fué trasladada al Hospital, la joven María falleció en el camino a consecuencia de las heridas.

ALAVA

Vitoria 30 (23.00)
EL NOMBRAMIENTO DE FUNCIONARIOS

El alcalde de San Sebastián envió un escrito al de Vitoria rogándole se dirija a los poderes públicos en solicitud de la supresión de las disposiciones legales que limitan la libertad de los Ayuntamientos para la provisión de plazas de funcionarios municipales.

CACO QUE TRABAJA
El domingo a mediodía hubo tres palanquetazos en sitios céntricos de la ciudad.

Dos de ellos fueron infructuosos en absoluto para sus autores, y el otro, que fue en el domicilio del comerciante don Javier Ibarra, les proporcionó ocasión de llevarse alhajas y dinero por más de dos mil pesetas.

LLEGADA DE UN AVION
Procedente de Valencia, e invitado en el vuelo dos horas y media, aterrizó esta mañana a las diez y media en el aeródromo de Laca, un avión tripulado por nuestro paisano don José Martínez de Aragón, a quien acompañaba como pasajero el piloto jefe de la Aviación civil señor Adoro.

Farsee que el viaje tiene por objeto una inspección de los aeródromos militares y civiles de España.

VIZCAYA

Bilbao 30 (23.00)
EN FAVOR DE LAS FAMILIAS DE LAS VICTIMAS DE BERMEO

Continúan aumentando las suscripciones, especialmente las abiertas por las entidades nacionalistas, en favor de las familias de las víctimas de Bermeo.

Los funerales en sufragio del alma de las víctimas tendrán lugar mañana, y a ellos acudirá una multitud de nacionalistas. Para ello se han organizado viajes colectivos.

IMPORTANTE INCENDIO
Esta tarde, a las dos aproximadamente, se ha declarado un incendio en uno de los almacenes del Depósito franco, quemándose de 15 a 16.000 toneladas de nitrato de Chile.

Esta cantidad de nitrato ha quedado inservible, por la acción del agua y del fuego.

Se ha avisado al encargado del Depósito franco, el que se ha personado en el lugar del siniestro, comprobando la enorme importancia del mismo.

Han acudido los bomberos de Bilbao, varios remolcadores de la Casa Sota y el vecindario de Santurce, que han logrado sofocar el fuego.

Se ha impedido que se propagara a los depósitos de la Petrolifera, como se temía. De ocurrir esto la importancia del siniestro hubiera sido mucho mayor.

Según referencias oficiales, los daños producidos por el fuego se calculan en cuatro millones de pesetas.

Desde el primer momento han acudido a aquel lugar las autoridades y los guardias de asalto.

Se ha derrumbado todo el ala izquierda del edificio.

La fachada se teme que se derrumbe de un momento a otro.

Según informes técnicos, el siniestro se debe al peso del nitrato.

La mercancía estaba asegurada en Casas extranjeras.

UNA KERMESE
El gobernador civil ha dicho a los periodistas que para el sábado se ha organizado con el patrocinio del Ayuntamiento, una kermesse a beneficio de las familias de las víctimas de Bermeo.

Esta kermesse tendrá lugar en la Exposición del Motor.

El gobernador ha recabado el concurso de la Prensa para el mayor éxito de la empresa.

SESION DEL AYUNTAMIENTO
Esta tarde ha celebrado sesión ordinaria el Ayuntamiento.

Se ha presentado una moción por los radicales-socialistas y socialistas, en el sentido de que se ofrezca al Gobierno la Universidad de Deusto y algunos conventos, para instalar en ellos los Centros de enseñanza, al suprimirse la religiosa.

La minoría nacionalista ha votado en contra de la proposición.

ACCIDENTE DESGRACIADO
La Guardia civil de Meñaca, da cuenta de que en una cantera de yeso se ha registrado un desprendimiento de tierras, que dando sepultado al obrero Juan Marcaa.

Se dice que el crecimiento de la flota de guerra norteamericana amenaza la paz mundial.

Las noticias sobre los combates del Chaco siguen siendo contradictorias.-La gigantesca Asamblea nacional socialista de Nuremberg.-Han dimitido todos los miembros del Supremo cubano excepto el Presidente.

SE PIDE EL AUXILIO DE TODA LA NACION

Washington.—En un discurso que ha pronunciado el secretario del departamento de Guerra, señor Dern, ha dicho que es necesario que toda la nación ayude al Gobierno en la lucha entablada contra el ejército sanguinario del crimen.

Asegura este mismo político que viven del crimen en los Estados Unidos más de 400 mil personas, y esto no puede de ninguna manera continuar.

CURIOSO FENOMENO METEOROLOGICO EN BERLIN

Berlin.—Ayer se ha observado sobre Berlín un fenómeno meteorológico que ha llamado extraordinariamente la atención de cuantos lo presenciaron.

Eran las nueve y media cuando una bola enorme, luminosa, dió una extensión de luz grandísima, muy blanca, que venía en dirección del Norte y se acercaba a la tierra.

Este meteoro, según dicen en el Observatorio de Berlín, proviene de la zona este-lar y ha atravesado la atmósfera a ochenta kilómetros por segundo.

DESCARRILA EL RAPIDO PARIS-ROYAN

Paris.—En la línea férrea Paris-Royan, en el kilómetro 248, del condado de Maine, y Loire, en el punto denominado Meigné le Vicomte, hubo ayer un descarrilamiento del rápido Paris-Royan.

Hasta la hora de telegrafiar hay un muerto y 25 heridos.

EL REGRESO DEL ZEPPELIN
Friedrichshafen.—Con doce pasajeros a bordo ha llegado el dirigible "Condé Zeppelin" pilotado por el propio doctor Eckener.

UN CONGRESO SOCIALISTA DISIDENTE EN PARIS

Paris.—Los representantes de numerosos partidos, socialistas y comunistas disidentes y que pertenecen a diversos países, especialmente de Europa, entre ellos la izquierda socialista francesa, han decidido convocar un Congreso franco encaminado a restablecer la unidad del frente proletario sobre las bases del marxismo.

LOS PARAGUAYOS HACEN RETROCEDER A LOS BOLIVIANOS

Buenos Aires.—Un comunicado firmado por el ministro de la Guerra en Asunción dice que las tropas paraguayas penetraron en el sector de Herrera, haciendo retroceder a los bolivianos dos kilómetros hacia Platanillos.

PREVENCIONES CONTRA UNA POSIBLE INCURSION EN ARGENTINA POR TROPAS URUGUAYAS

Buenos Aires.—El Gobierno uruguayo ha prevenido al de la Argentina la posibilidad de que invadan el territorio argentino las tropas mandadas por los generales radicales uruguayos, general Torrance y coronel Pomar, expulsados recientemente por el Gobierno del presidente Terra.

Las autoridades argentinas han tomado precauciones; pero hasta ahora no se tienen noticias de ninguna parte de la frontera de que haya sido invadida por los mencionados generales.

GRANDES DERROTAS DE LOS PARAGUAYOS

Santiago de Chile.—Según un comunicado oficial de La Paz, la ofensiva general en el Gran Chaco continúa con creciente intensidad. Según dicho comunicado, en el sector de Pirijayo los paraguayos contrataron furiosamente y sufrieron 300 bajas.

El comunicado añade que en el bosque de Clad, del sector de Nanawa, las fuerzas de primera línea paraguayas han sido aniquiladas.

FRANCIA Y RUSIA

Paris.—Parece una advertencia el artículo publicado por el periódico "Le Temps", diciendo que no se deben sacar conclusiones prematuras sobre la nueva orientación de la política exterior de los soviets, que se manifiesta en su política de Pactos de no agresión y de tendencia a la aproximación francorusa, porque, añade el periódico, no debe olvidarse que la Unión Soviética sigue siendo una potencia revolucionaria, encaminada a trastornar el estado de cosas actual del mundo entero.

En la actualidad, Rusia tropieza con grandes dificultades interiores y exteriores, éstas debidas a la expansión japonesa en el Extremo Oriente y al movimiento nacionalista socialista alemán. De aquí que Rusia desee obtener un cierto número de años de respiro y de aquí, por consiguiente, sus esfuerzos para proteger sus fronteras mediante pactos de no agresión y para buscar apoyo económico en Europa. El periódico termina diciendo que, en consecuencia, no se deben formar juicios equivocados respecto de la actitud de Rusia, si bien conviene interesarse, teniendo en cuenta la actual situación internacional.

EL PELIGRO DEL PACIFICO

Banff.—Un destacado miembro de la Comisión japonesa en la Conferencia del Pacífico, el conde Michimsa, ha dicho a la Prensa que el crecimiento de la flota de guerra norteamericana amenaza la paz mundial, y ha expresado la inquietud del Japón, por la presencia de una fuerte flota norteamericana en el Pacífico. Por último, ha dicho que la retirada por parte de los yanquis de la flota del Atlántico, que ahora está en el Pacífico, y el levantamiento de la prohibición de la inmigración japonesa, serían dos grandes pasos para la tranquilización de los espíritus.

Por su parte el ex ministro de Hacienda de Nueva Zelanda también se ha mostrado desmista en el Congreso sobre la insegura situación del Pacífico y ha expresado su creencia de que si no se logra crear una organización que mantenga la paz, estalla-

rá la guerra entre las potencias interesadas en el Pacífico.

LA GIGANTESCA ASAMBLEA DE NUREMBERG

Nauen.—Se calcula que asistirán unas 750.000 personas a la asamblea que tendrá lugar en esta semana en Nuremberg, con motivo de la reunión del Congreso anual del partido nacionalista socialista, que se llamará oficialmente "Reichsparteitag".

Se ha dispuesto la preparación de un campo donde puedan reunirse tantos manifestantes, y cuya capacidad será de cuatrocientos mil personas, con la cual será el mayor del mundo.

La inauguración del Congreso se verificará mañana y culminará el sábado en una gran parada ante el canceller Hitler, a la que asistirán destacamentos de las tropas de asalto y de las organizaciones de juventud de todo el Reich, y en la cual pronunciará un discurso el "Fuehrer", que se cree será una exposición del programa del partido.

Esta Asamblea, que es la primera que celebra el partido racista desde su triunfo y exaltación al Poder, será una magna reunión de los jefes del partido, desde Hitler y sus ministros hasta algunos gobiernos de los Estados particulares.

Nuremberg ha jugado un papel importante en la historia del movimiento nacionalista socialista, pues en esta ciudad se celebró el primer Congreso del partido el primero de Septiembre de 1922. Además, se reunieron otros dos Congresos anuales en la misma ciudad los de 1927 y 1929.

LA CENTRAL COMUNISTA DE POLONIA DESCUBIERTA

Varsóvia.—La policía polaca ha logrado descubrir en Galielia Oriental a la dirección central del partido comunista.

Se ha detenido a todos sus miembros y también se ha cogido gran número de actas y documentos.

EMBARAZADAS MUJERES QUE CRIAN

con el acreditado reconstituyente VINO OÑA

se fortifican y aumentan de leche en calidad y cantidad

UNION DE LOS PARTIDOS DE OPOSICION EN IRLANDA

Londres.—Comunican de Dublin al "Daily Mail" que en los últimos días se han celebrado numerosas y frecuentes entrevistas entre los representantes de los partidos de la oposición.

Estas entrevistas tenían por objeto llegar a una fusión, al parecer ya conseguida, entre el partido de Cosgrave, el del Centro, que acudilla Mac Dermot, y el general O'Duffy, y en su programa figurará como punto esencial la lucha contra el partido de la "Fianna Fail, que preside De Valera, actualmente en el Poder.

ROOSEVELT Y EL TRAFICO DEL ORO

Nueva York.—El señor Roosevelt ha hecho una importante declaración que se refiere al levantamiento del embargo sobre las ventas del oro que vaya obteniéndose de la explotación de las minas de este metal.

La cesación de este embargo dará ocasión a las Compañías mineras americanas para obtener mayores precios que los que actualmente prevalecen en el extranjero.

Las ventas del metal precioso podrán ser hechas, primero, a los compradores extranjeros, y segundo, a personas que tengan permiso para comprar oro con destino a los usos corrientes en las artes, industria y profesiones.

El señor Roosevelt anunció también que se dictarían reglas y que se tomarían medidas para la acumulación de oro, previendo la imposición de diversas penas a los acaparadores de este metal.

AUSTRIA TOMA REPRESENTACIONES CONTRA EL NACIONALISMO ALEMAN

Viena.—El periódico órgano central del partido nacional socialista en Alemania, ha sido prohibido en toda Austria por un período de tres meses.

Ha sido privado del derecho de nacionalidad el jefe del partido nacional socialista austriaco y el jefe de los servicios de propaganda de dicho partido, que están emigrados en Baviera.

Las autoridades se incautarán de sus bienes.

DETENCIONES DE JUDIOS

Darmstadt.—Un comunicado de la policía de Worms dice que un número bastante grande de judíos ha ingresado en los últimos días en el campamento de concentración de Ostosfen.

UN CONVENIO POSTAL ENTRE ITALIA Y EL VATICANO

Roma.—En el departamento del Cardenal secretario de Estado de Su Santidad, monseñor Pacelli, se ha verificado hoy la firma del Convenio para la revisión de las tarifas postales entre Italia y la Santa Sede.

Firmaron, por la Santa Sede, el gobernador de la Ciudad Vaticana, marqués de Serafini, y por Italia, su embajador en el Vaticano.

LA OPINION PUBLICA REACCIONARA CONTRA FORD SI PERSISTE EN SU OPOSICION A LA NIRA

Washington.—El administrador de la NIRA, general Johnson, ha hecho declaraciones precediendo la posibilidad de una reacción violenta de la opinión pública en los Estados Unidos contra Mr. Henry Ford si éste persistiera en su oposición al Código que reglamenta la industria del automóvil.

DIMISION DE LOS MIEMBROS CUBANOS

Habana.—Han dimitido todos los miembros del Supremo, excepto el presidente, que fué nombrado por el Gobierno revolucionario.

ESTALLA UNA BOMBA

Buenos Aires.—En la puerta de la casa del senador socialista Alfredo Palacios, ha estallado una bomba, sin que, por fortuna, ocasionara desgracias.

La Comisión de Legislación del Trabajo aprobó el programa de la semana de cuarenta horas.

Las noticias del Chaco siguen siendo contradictorias, pues los bolivianos y paraguayos se atribuyen a la vez las victorias.

EL ACUERDO DE LA CONFERENCIA DEL TRIGO

Londres.—El embajador argentino ha rubricado el acuerdo de la conferencia del Trigo.

PARROCO CONDENADO A PRISION

Berlin.—Al párroco Bochum se le ha condenado a nueve meses de confinamiento y siete de cárcel por haber atacado a Hitler.

En Stuttgart ha habido un choque de trenes, resultando 28 heridos.

UN NOMRAMIENTO

Paris.—El "New York Herald" dice que el embajador norteamericano en la Habana será nombrado secretario de Estado.

CONTRA LAS BANDAS DE COMUNISTAS HONG-KONG—Se ha enviado a Fu-Chou buques de guerra ingleses y yanquis ante la amenaza de las bandas de comunistas.



Guide usted su estómago porque es la base de su salud

Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO

del Dr. Vicente VENTA EN FARMACIAS

"El Irati" S. A.

Vende su carbón de haya, en sacos precintados, con 25 kilos netos, al precio de

3'75 ptas.

Los encargos se reciben en la estación de Ocheras, teléfono 2628; en las oficinas sociales de la Avenida Carlos III, número 5, teléfono 1696 y verbalmente en el domicilio del comprador.

También sirve carbón menudo (cisco) por sacos, a 0'13 pesetas el kilo.

La estación de Taquera. Servicio de entrega rápido.

BALNEARIO DE BELASCOAIN (Navarra)

Reconocido sin competencia para las enfermedades artríticas, gota, reumatismo, etc. Evita los cólicos del riñón e hígado, expulsando los cálculos y arenillas.

Temporada oficial: 15 de Junio al 30 Septiembre. Balneario montado con arreglo a las modernas exigencias. Hospedería a precios módicos para familias de posición modesta.

Itinerario: En tren hasta Pamplona, desde donde hay servicio de autobuses que sale de las Oficinas de la Sociedad.

Informes: Sociedad Aguas y Baños de Belascoain.-Pamplona.

Aguas y Balneario de Grávalos

Sin igual para el herpes, escrofulismo, catarros crónicos, aparato genito-urinario, sífilis secundaria y terciaria.

ABIERTO DESDE EL 1.º DE JULIO A 15 DE SEPTIEMBRE

Médico director: DON RAMON VALVERDE

Automóviles a los trenes de la mañana y de la tarde, en Alfaro

PARA DETALLES, DIRIGIRSE AL PROPIETARIO, EN GRAVALOS

Leña de Haya y roble

REBAJA DE PRECIOS

Por desalojar unos depósitos de nuestras serrerías de ZUBIRI, hemos acordado establecer una apreciable rebaja temporal en el precio de la leña.

El que quiera aprovechar esta oportunidad, diríjase al Señor Administrador de "HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI"

SERRERIAS MECANICAS ZUBIRI.- (Navarra)

Agente en Pamplona: JUAN SAMPER.-- Teléfono 2610, BURLADA

La Hernia Curada

Su Hernia crece y le molesta más cada día. Sólo puede librarse de este peligro usando nuestro SUPER COMPRESOR "HERNIUS AUTOMATICO", maravillosa meca no-científica, que sin engorros ni tirantes, en breve tiempo dominará y vencerá totalmente su hernia hasta su completa desaparición, convirtiéndole en un ser fuerte, robusto y sano como era antes de herniarse.

VISITA EN PAMPLONA: Nuestro Agente Especialista recibirá GRATIS en PAMPLONA el SABADO 2 de Septiembre en el Hotel La Perla, de nueve de la mañana a una del mediodía SOLAMENTE.

IMPORTANTE: Nuestro Agente Especialista recibirá en TUDELA el DOMINGO 3 de Septiembre en el Hotel Remigio.

CASA CENTRAL-GABINETE ORTOPEDICO "HERNIUS",-Pelayo, 62, BARCELONA.



En Euskal-Jai

Unos marronazos iniciales de Tacolo y Aguirre favorecieron el avance de sus contrarios, que ayer eran Arbeloa e Irigoyen...

El segundo partido superó en complicaciones al anterior. El bando favorito de los ciclistas, integrado por Iraola y Urzainqui...

Reaparición de Atano III

Numerosos forasteros invadieron desde las primeras horas el simpático pueblo de Berri...

A las cuatro de la tarde, y según estaba anunciado, tuvo lugar la inauguración del frontón...

Seguidamente se jugó el encuentro Atano II y Chieuri contra Artamendi y Mallavia II...

Por último, Bravo y Belacortu se adjudicó el campeonato amateur al vencer difícilmente a los hermanos Chaparro en un

SECCIÓN DE DEPORTES

CICLISMO

La I Vuelta ciclista a Suiza

LA SEGUNDA ETAPA

La etapa de ayer ha sido durísima. Según Benoit, la más dura que ha corrido en su vida.

El recorrido era de 240 kilómetros y empezaba a una altura de 1.557 metros en Davos.

Toman la salida 51 corredores.

Además de las cuevas terribles que salpicaban la etapa, ésta se ha agravado por el polvo y la enorme desorganización de los coches seguidores...

Los comisarios impusieron ayer algunas penalizaciones de cinco minutos a varios corredores...

A los abandonados indicados hay que añadir el de Lemaire, que ha sufrido una dolorosa caída.

La clasificación general es:

- 1. Max Bulla, 15-3-30. 2. Albert Buchi, 15-11-37. 3. Blattman, 15-12-25. 4. Rinaldi, 15-13-46. 5. Adam, 15-15-3. 6. Gestri, 15-16-17. 7. Alfred Bula, 15-19-54.

Por naciones:

- 1. Suiza, con 45-42-51. 2. Italia, 46-24-21. 3. Francia, 46-42-22. 4. Alemania. 5. Bélgica.

- 2. Albert Buchi, idem. 3. Gestri, idem. 4. Erne, 8-8-16. 5. Adem. 6. Alfred Bula. 7. Blattman, 8-9-0. 8. Rinaldi, 8-9-41. 9. Egli, 8-10-3. 10. Pancera. 11. Orecchia. 12. Valentin. 13. Morelli. 14. Muller (alemán). 15. Gremo. 16. Romanaschi. 17. Benoit Faure. 18. Lambet. 19. Altenburger. 20. Booter. 21. Muller (luxemburgués). 22. Gardiers. 23. Dignief. 24. Alfred Buchi. 25. Thallinger. 26. Frantz, treble, Gremo, etcétera, hasta 46 corredores.

A los abandonados indicados hay que añadir el de Lemaire, que ha sufrido una dolorosa caída.

La clasificación general es:

- 1. Max Bulla, 15-3-30. 2. Albert Buchi, 15-11-37. 3. Blattman, 15-12-25. 4. Rinaldi, 15-13-46. 5. Adam, 15-15-3. 6. Gestri, 15-16-17. 7. Alfred Bula, 15-19-54.

Por naciones:

- 1. Suiza, con 45-42-51. 2. Italia, 46-24-21. 3. Francia, 46-42-22. 4. Alemania. 5. Bélgica.

SOLITARIOS

En nuestro número de ayer habríais visto el calendario que la "gestora" de la Mancomunidad que más nos interesa ha confeccionado para la presente temporada.

Un martes que se "arma" un calendario para empezar a cumplirlo el domingo siguiente.

Y este domingo es el día 3 de septiembre que "toca" jugar en todas partes menos en San Sebastián porque allí tienen corridas de toros y "hienen" todavía baños de sol.

Pero, en fin, no ha habido sorteo y por lo tanto cabe presumir que hubo avarencia en cuanto al señalamiento de fechas.

Lo cierto es que para presentar oportunamente a jugar un partido de campeonato son pocos días los que restan para reajustar el equipo.

Se nos dirá que de igual defecto adolecen los demás equipos.

Cierto. Pero no empecemos a consolarnos desde ahora.

Ignoramos quienes serán los once camisas rojas que presenten combate al Irún el próximo domingo, mas sospechamos que esos once han de querer tapar la boca a los pesimistas.

Y si Osasuna no ha perdido sus características, tendrá que ser el equipo indefinible que pierde cuando se esperan triunfos y sale victorioso cuando sus entusiasmos, rubricados, apenas se atreven a levantar los ojos para ver lo que dice la pizarra.

Osasuna hará este año una más de sus actuaciones veladas. Lo creemos como si fuera arteficio de fé.

Pero el anuncio del primer partido del campeonato ha tenido la virtud de sacudir los nervios. Ha despertado a muchos que todavía contaban con que el primer partido estaba lejos.

Y este año el primer partido es en Pamplona y contra el Unión de Irún.

¡Vaya mazazo para despertar!

¡Eso sí, podemos anticipar que Vallana no arbitrará el partido contra Irún, pues con el fin de evitar lo del pasado año, Osasuna lo ha recusado.

¡Y pensar que Perico Vallana es un buen árbitro!

Pero Vallana viendo las insignias gloriosas del Unión de Irún, debe experimentar alguna influencia súbita e irresistible; algo de atracción imposible de dominar y de nada valen en aquella hora y media su bien cimentado prestigio futbolístico ni sus conocimientos del juego del balón redondo.

Nada. Indudablemente que Perico Vallana es un "paranoico".

Y claro está, Osasuna hace perfectísimamente en tratar de evitar los efectos de su innegable simpatía por el Irún.

Osasuna también ha recusado a Ostale. A este por paranoico a perpetuidad.

En esa misma lista figura el vizcaíno Fausto Martín, de feliz recordación.

En resumen: que excepto de Vallana, a quien sólo cabe excluirlo para jugar contra Irún, ha puesto el veto a cuatro "galápagos" que nos darán guerra.

Bueno, el que falta mencionar es Steinhorn, el del timo de la prolongación del partido y entusiasta de los viajes turísticos.

De todos modos, como la poda no se ha podido hacer en mayor escala, habrá que tener muy en cuenta los escamoteos y pedir al cielo que los sustitutos no hagan buenos a los eliminados.

¡Que no se cumpla el refrán!

Sabemos que entre las recusaciones presentadas figura en todas o casi todas un "silvino".

Para evitar una descalificación por toda la temporada, hubo un Club que levantó su recusación, no llegando así al número de votos reglamentarios para llegar a aquella meta.

Ignoramos quién es el "agraciado", mas nos gustaría saberlo.

La vuelta ciclista a Suiza ha perdido para nosotros el cast total aliente, pues Trueba, Figueras, Aerts, Macchi, etc., etc., han



LA TRAVESIA DEL URUMEA

San Sebastián.—El Club Deportivo Fortuna organiza para el domingo la Travesía del Urumea, campeonato de natación guipuzcoano de natación de gran fondo.

Se espera la participación del navarro Apizteueta y se ha invitado a los tritones de las villas próximas.

LOS ARBITROS

Lista de árbitros que dirigirán los partidos de la Mancomunidad, por orden de votos:

- Arrillaga. Ledesma. Villanueva. Jáuregui. Corpas. Usandizaga. (Los seis son guipuzcoanos).

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde: Guelbenzu y Patricio

contra Ezponda y Arbeloa

Coliseo Olimpia

(SAGE) Teléfono 2264

Hoy jueves

A las 7,15 y 10,45.

ARSENIO LUPIN

(El ladrón de guante blanco)

Un sugestivo frente a frente entre los Hermanos Barrymore.

Jehn Barrymore (Arsenio Lupin). Lienel Barrymore (El policía bull dog).

Éxito mayúsculo

Sábado: "EL CARNET AMARILLO"

en español, por Elisa Landi y Lienel Barrymore.

GALLINAS Y PALOMAS

Aumentan la púera, facilitan la muda y curan sus enfermedades con GALLIOL.

Adaptado en Casas Avícolas, Servicios Colombófilos, Cirros gallísticos, Casas de campo etc.

Caja pequeña, 1,85, y 15,50 pias. caja grande para granja

abandonado a causa del defecto de organización y del inexplicable comportamiento de los coches seguidores.

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

DESTINOS PUBLICOS

Más de 2.500 plazas vacantes en la próxima convocatoria para Licenciados del Ejército e Inútiles por Accidentes Trabajo, aunque no hayan servido. No se exige examen. Sueldos hasta 3.000 pesetas. Relación de los numerosos colocados. Informes, Dos de Mayo, 8 4.ª derecha.

Pérdidas

PERDIDA de pluma Conklin, de color verde.—Se gratificará al que la entregue en esta Administración.

PERDIDA.—Por la carretera desde Olave a Pamplona extraviáronse lentes verdes con armazón de concha y graduación óptica.—Se gratificará. Razón en esta Administración.

Varios

CAMBIARIA radio estupenda por 100 metros de tarima o 4 metros cúbicos de madera de armar, para solvaje. Informes en esta Administración.

¡¡CARPINTEROS!! Potente moto B. S. A. en perfecto estado, cambiaria por 25 puertas de habitación interiores. Razón en este periódico.

Tomaría al 7 por 100, abonando el interés por semestres adelantados 6.000 pesetas. Informes Administración.

Venta de ganados

SE VENDEN tres ganados y carro acostumbrados a todo trabajo, igual se cambian por vacas o novillas. Diríjirse al Corresponsal de LA VOZ. Santacara.

VENDO ganado vacuno bravo.—Félix Gavari. Murillo el Fruto.

Ventas

VENDO dos vacas, segundo parto, muy buena clase, una parida y otra a punto de parir.—Diríjirse al corresponsal de LA VOZ en Santacara.

VENDO tres caballerías acostumbradas a todo trabajo, de labranza y tiro pesado. Igual vendo sietas que juntas. Diríjirse Evencio Musgo, Mérida.

VENDO a diez minutos hermosa huerta de catorce a veintiocho robadas regado, con agua en abundancia y sus motores, excelente tierra. Informes: Descalzo, 25, primero.

VENDO pequeña finca con casa, poco dinero, a cinco minutos. Informes: Descalzo, 23, primero.

GANGA.—Fonógrafo, y diez discos, 50 pesetas; discos desde una peseta; de zafiro y aguja. Gramola portátil, barafísima; dos nuevos aparatos de Radio.—Carmen, 25, piso cuarto.

Casa BALDUZ líquida desde mañana, 1 de septiembre, todos los artículos por cesación de negocio Zapatería, 5 -:- PAMPLONA

SE VENDEN bancos y mesas de diferentes modelos, para jardines. Mañeta, 16, cerrajería.

CAMIONETA "Ford" o "Chevrolet" usada y en perfecto estado marcha, desea comprar "La Comercial". Transportes. Pamplona.

SE VENDE una galera seminueva, una ponia de un año y dos potros de seis meses raza bretona. Viuda de Moriones, Pueyo.

LA CASA DE LA POSTAL

Es la única que recibe las últimas novedades en postales de felicitación Inmenso surtido en paisajes vascos.

Venta al por mayor y menor SAN NICOLAS, 31 IMPRENTA

MOTO "Cleveland" de 2 y medio H. P. en buen uso, vendo en 500 pesetas. Razón Corresponsal LA VOZ, en Yesa.

¡¡CAZADORES!! Original y magnífico cachorro raza "GRIFON" champán, ocho meses en 20 duros. Perra joven raza "KOKEE" legítima, hermosa lámina, en 12 duros. Razón en esta Administración.

Se vende

Varias banquetas. Nueve metros armazón para escritorio, parte alta cristal granito, y parte baja con paneles. Altura 170 metros.

53 metros armazón para hacer separación en almacén o casa análoga. Tiene 170 metros de alto.

Un ventilador. Toca estufas. Una tolva.

Todo esto se vende a precios baratísimos. Informes en CARLOS III, núm. 11

VENDO dos jardineras de dos ruedas, seminuevas, con todos; un carro bueyes baral, largo; otro seminuevo baral, corto, y un par de ruedas traseras para galera, poco usadas, para carga 3.000 kilos.—Taller Carruajes A. Iraizoz.

VENDO auto cerrado, marca Fiat, 8 H. P., cuatro asientos, bien calzado, barato y a toda prueba.—Informes: TALLERES IRUÑA, Avenida de Galán, 4.

Benjamín Goñi

ODONTÓLOGO Ejezo y Mina, 2, primero

"LA PROPAGANDA MAS EFICAZ ES LA DE LA FRENSA, PORQUE LLEGA A SITIOS INACCESIBLES PARA OTRA CLASE DE PROPAGANDA".

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En Navarra: Tres meses, 4 pesetas; 6 meses, 8; un año, 14.
Fuera de Navarra: Tres meses, 6 pesetas; 6 meses, 10; un año, 18.
En el extranjero: Seis meses, 20 pesetas; un año, 36. América, 50 pesetas al año.

Socialismo y cristianismo

En nuestro último trabajo decíamos que había ciertos puntos de contacto entre el socialismo y el cristianismo, ya que aquí se había apropiado doctrinas de éste, aunque desvirtuándolas y adulterándolas, y hoy veremos cómo el socialismo, si se ha propagado tanto, se lo debe principalmente a que el cristianismo, con el espíritu de dignidad infiltrado en las masas obreras, hizo que el hombre se sintiera primeramente hombre, para luego el socialismo valerse de ese concepto de humanidad dignificada y al mismo tiempo verse esclavizado y echarle en cara a la Iglesia, con mentira, el que ella ha sido la aliada de los esclavizadores de los obreros.

La Iglesia ha sido la que tuvo que luchar contra los emperadores y sabios paganos que habían despreciado al pobre hasta conceptuarle de peor condición que las máquinas, y Ella fué la que por medio de los escritos de los Padres y la práctica de elevar a los miembros de las clases más abyectas a las dignidades más elevadas, sin mirar a su procedencia, que les denigraba ante los humanos, hacía ascender a los humildes a la categoría de las personas más aristocráticas.

No ha habido empresa redentora en bien de la humanidad caída en la que la Iglesia, como Madre solícita de sus hijos, no haya intervenido, y después de haber luchado durante diez y nueve siglos contra todas las potestades terrenas y de haber dignificado al hombre se nos presenta el socialismo diciéndonos que a él sólo se le debe la redención de la clase proletaria. Lo que el socialismo ha hecho ha sido aprovecharse de la dignificación del hombre hecha por el cristianismo, para luchar en contra del liberalismo que iba consiguiendo que el hombre llegara a ser tratado como en los primeros tiempos del cristianismo. A la Iglesia le costaron muchos siglos poder conseguir elevar al hombre, y después de todos esos trabajos el socialismo en un siglo ha conseguido remover el rescoldo de dignidad depositado en todo corazón de hombre, y de esa manera hacerse prosélitos en tantas partes, por todo porque ya el hombre estaba sintiendo en su interior el deseo de que fuera tratado como hombre, y esto lo hizo el cristianismo.

A. Carbonell, en su libro "El colectivismo y la ortodoxia católica", cita a Brunetiere, que dice: "En la medida en que el socialismo es la ardiente simpatía por los humildes; en la medida en que se esfuerza por reducir la desigualdad de las condiciones de los hombres; en la medida, por último, en que su ideal es un ideal de justicia que ha de realizarse sobre la tierra, no temo decir que el Evangelio está repleto de dichas ideas. Una prueba de ello está en que el socialismo entendido de esta suerte no ha echado raíces profundas y no se ha desarrollado más que en terreno cristiano, por decirlo así, en épocas y en civilizaciones renovadas o regeneradas por el espíritu del Evangelio. La antigüedad grecolatina, la china, las civilizaciones musulmanas han conocido revoluciones sociales, pero no han conocido el socialismo".

J. Ageorge dice: "El socialismo está amasado con harina cristiana a la que se ha añadido un poco vidrio en polvo; pero la harina cristiana allí queda. Sólo que cuando el pan se hace con harina pura sabe mejor al paladar normal".

Y para que no se nos diga que estamos trayendo en confirmación de nuestra tesis testimonios de autores católicos, citaremos un texto de una persona completamente ajena al campo católico. Así dice H. de Man: "Todas las reivindicaciones de igualdad política y social, todas las reformas democráticas, deben más a las ideas cristianas que a las revoluciones burguesas". Y en otro sitio dice el mismo autor: "Sólo en las sociedades que han vivido largos siglos de cristianismo, en el que se cimentan instituciones y costumbres, ha podido lograr el último de los ciudadanos una noción de la dignidad humana que hace a todos los hombres iguales con los mismos derechos frente por frente de la sociedad. Por eso el socialismo hasta hoy sólo se da en países de cultura cristiana; por eso el sentimiento cristiano es una de las fuentes más fecundas de convicciones democráticas y socialistas".

Podríamos citar más textos en favor nuestro de autores anticatólicos, pero creemos que se bastan los citados.

El cristianismo se encuentra orgulloso porque no se presentará nadie en el mundo que haya hecho más que él en favor del necesitado, aunque sus detractores se empeñen en desvirtuar la verdad y de calumniarlo delante de los ignorantes.

mo es la ardiente simpatía por los humildes; en la medida en que se esfuerza por reducir la desigualdad de las condiciones de los hombres; en la medida, por último, en que su ideal es un ideal de justicia que ha de realizarse sobre la tierra, no temo decir que el Evangelio está repleto de dichas ideas. Una prueba de ello está en que el socialismo entendido de esta suerte no ha echado raíces profundas y no se ha desarrollado más que en terreno cristiano, por decirlo así, en épocas y en civilizaciones renovadas o regeneradas por el espíritu del Evangelio. La antigüedad grecolatina, la china, las civilizaciones musulmanas han conocido revoluciones sociales, pero no han conocido el socialismo".

J. Ageorge dice: "El socialismo está amasado con harina cristiana a la que se ha añadido un poco vidrio en polvo; pero la harina cristiana allí queda. Sólo que cuando el pan se hace con harina pura sabe mejor al paladar normal".

Y para que no se nos diga que estamos trayendo en confirmación de nuestra tesis testimonios de autores católicos, citaremos un texto de una persona completamente ajena al campo católico. Así dice H. de Man: "Todas las reivindicaciones de igualdad política y social, todas las reformas democráticas, deben más a las ideas cristianas que a las revoluciones burguesas". Y en otro sitio dice el mismo autor: "Sólo en las sociedades que han vivido largos siglos de cristianismo, en el que se cimentan instituciones y costumbres, ha podido lograr el último de los ciudadanos una noción de la dignidad humana que hace a todos los hombres iguales con los mismos derechos frente por frente de la sociedad. Por eso el socialismo hasta hoy sólo se da en países de cultura cristiana; por eso el sentimiento cristiano es una de las fuentes más fecundas de convicciones democráticas y socialistas".

Podríamos citar más textos en favor nuestro de autores anticatólicos, pero creemos que se bastan los citados.

El cristianismo se encuentra orgulloso porque no se presentará nadie en el mundo que haya hecho más que él en favor del necesitado, aunque sus detractores se empeñen en desvirtuar la verdad y de calumniarlo delante de los ignorantes.

EFFECTOS DE UNA POLITICA

El agotamiento de los productores

Reproducimos de "El Sol" el siguiente artículo:

Millones de agricultores castellanos han venido a Madrid a hacer constar la imposibilidad de seguir resistiendo económicamente ante la política destructora q. caracteriza al actual Gobierno. Se han agotado sus reservas. Tendrán que abandonar sus explotaciones agrícolas y que cesar en el pago de los impuestos. Si hay mártires sociales capaces de obrar el milagro de sostener empresas de producción con costes cada vez más altos y precios cada vez menores, que salgan a hacerse cargo de los negocios del campo y a responder de los resultados. Pero a responder con sus propios recursos, con el modesto capital ahorrado mediante duros y largas privaciones, y no con el dinero de los demás españoles, con el dinero del Estado. Entre los alojamientos, los Jurados mixtos, la Reforma agraria, la ley de Términos municipales y la de Laboreo forzoso, por un lado, y las importaciones de cereales, por otro, han dejado el campo sin beneficio posible, sin dinero y sin crédito. Y a esto hay que añadir en varias regiones ciertos pequeños detalles, como los atentados personales, las devastaciones de fincas y los incendios, que tienen por base la falta de autoridad del Poder público.

Situación similar a la de la agricultura sufre la industria. Entre la política de obras públicas—que afecta a ferrocarriles, siderurgia, metalurgia y minería de carbón—, los Jurados mixtos y las repercusiones de la penuria campesina, van estrangulando la vida de las Empresas.

Los gobernantes no quieren ver esa realidad: unos, por aberraciones de la teología marxista; otros, por desespereamiento inconsciencia, y otros, por el feroz egoísmo de conservar el mando aunque se despijale la nación entera. Y atribuyen las quejas a lamentaciones usurarias, a defensa de un interés de clase o al propósito de boicotear magníficas iniciativas de la República.

Los marxistas rien satisfechos. Ya es hora de que la pague el capitalismo y de que el proletariado empiece a disfrutar un poco de las delicias burguesas. Si es o no posible el trabajo disciplinado y la realidad de las Empresas en las condiciones que su política crea, no les interesa. Suponen que el capital es difícilmente agotable, que lo único que pasa es que la burguesía nivela un poco su consumo con el del proletariado; y si alguna vez se agota su resistencia, albricias, puesto que queda aniquilado el enemigo mortal.

Es fatal que el régimen económico capitalista, por la potencia de sus reservas y la elasticidad de su crédito, tarde mucho tiempo—incluso en un país tan modesto como España—en patentizar las mortales lesiones que en la producción va causando toda política socializante desatentado. Porque el empresario se sostenga, no sólo agotando sus posibilidades financieras y quedando inutilizado para todo progreso y aun para la renovación del instrumental, sino hasta buscando dinero para cubrir pérdidas, se presume, que no va haciendo más que poner mano en ocultos tesoros y que no se están usando medios vitales a la producción, cuando lo que realmente está ocurriendo es que el empresario defiende hasta el último momento el capital invertido y la fuente de riqueza creada con todos los recursos y esfuerzos y sacrificios que están a su disposición.

Pero llega el momento que no se puede rebasar: el momento en que se terminan reservas y crédito, y hay que pensar en abandonar la explotación o en declararse insolvente hasta con la propia Hacienda del Estado. Y se producen una emoción manifestaciones de angustia: hoy, de agricultores; mañana, de industriales o de comerciantes o de otros hombres a cuyo aborro y a cuyos desvelos se debe en primer término la organización de esa riqueza que manifiestamente se va destruyendo y de esas cantidades que el ministerio de Obras públicas o el ministerio de Agricultura van girando para los nuevos pensionistas del Estado.

Obras de venta en las oficinas del Partido Nacionalista

- B. DE ESTORNES: Mapa de Euzkadi con nombres euzkerros y eudéricos. De 65 x 90 centímetros. Pesetas, 3,75.
- P. B. DE ESTELLA: Historia Vasca. Pesetas, seis.
- IBERO: Ami Vasco (Edición euzkerria). Pesetas 0,25.
- T. de EGIDAZU: El Caserío y su venta a los inquilinos. La Ley Agraria, su aplicación en Euzkadi y sus consecuencias si se aplicase. Pesetas, 0,50.
- J. J. de LEGIA: Pérdida de la libertad vasca. Pesetas 0,30.
- LOPEZ MENDIZABAL: Manual de conversación euzkerria-euzkerria. (Nueva edición corregida y aumentada, el más completo aparecido hasta la fecha) con extensiones: vocabularios, modismos, tablas de verbos, diálogos, estilo de cartas y un compendio de gramática.—Precio 6 pesetas.
- LOPEZ MENDIZABAL: Umearen laguna. Cántico para niños. Precio 1 peseta.
- ITURRIAGA: Ipulak (Poesías vascas). Precio 1,50 pesetas.
- P. MENDIBURU: Jesús en amore-neket dagotzen zenbait otoitz-gal. Tres tonos en cuadernitos. Precio 21 pesetas.
- EMETERIO DE ARRESE: Nere Bidean (tomo de poesías en euzkera). Precio 2,50 pesetas.
- ZABALA y URRUTIA: El verbo euzkerri. Precio 4 pesetas.
- IZUETA: Gipuzkoako dantzak. Precio 5 pesetas.
- ITURZAETA: Sermones dominicales y pascuales en euzkera. Dos tomos en cuadernitos. Precio 15 pesetas.
- GARDABERAZ: San Isidro ta bere emazte Maria santuaren bizitza. Precio 1 peseta.
- P. MACARIO: Lezo'ko Gurutze Deunaren edate ta berri laburrak. Precio 1 peseta.

Maitéño bat ba-nun...

(Nalgabe sakon ta ixil ta ixil-une luze-ostean).

Maitéño bat ba-nun benetan maita, aragi gabeko neskut maitalea edertasunaren irudi sorgin, ametsurana baten izpi atsegina.

Aren maité-musu, laztan emankorrek gotzon-besarkak lez garbi, eztkorrek. Begiak etzute ikusten aurrean bal orde biotzak igartzen barnean.

Eresiz orduan josten zan gogoa, euzkia sortzean oi danez basoa; musu zekimadun gog-izpiak mufetan ta asten zan estiki biotza kufetan.

Aragi-jantzia erantziz begiak jantzi oi zituzten gog-izpi janzkiak t'eder-mifia jota zerurontz begira ortizan zekusten Janggoiko-dirdira.

Bizitza berria zekusten lurrean diridraz izaki oren gaioan: orduan soña au bal urduri ta mifetz gogok ziona mintzatu ezinez...!

Orduai txorien txintaka sotillak, lore ta zugatzen izketa-aldi ixkallak, ibalen mur-murrak, txas-un-orroak... bai zitula zifetz aditzen gogoa...!

Basoko orbelaren eroz negartia, ortzi ta lurraren arrats-abeitia, euzkeraren deyak, mendien negarrak, Aberri amarei bizitz-deadarrak...

Entuzten zituan orduan gogok ta goruntz jotzen zun zabalduz egoak: t'eztki begiak negar-zeritela kantari asten zen ereskin motela.

Ixilik ago gaur, ene ereskin zarra, len eresik lez, dariok negarra, kabi-bazterrean zaurituta mifetz ixil-ixil dagon urretxindorra lez.

Esna adi ta gertu, ene ereskin kutun, nere poz-nalgabe-alditako lagun. Abestu, txoriak ekaltz-ondorean umetxoel deika kanta oi dun eran.

Txistuka barruan ari zan aizea ixildu ta sortu baizaguk pakea, kanta ezin ukan nalgabe latz ura, ototz birtuta, jun baidok Zerura.

Ator, ba, Maitéño, neskut, zerutarra, amets zoragarri, edertasun-garra... Ne bizitza i gabe, bal ixil, mespela! udaberri gabe basoa bezela.

¿Zergatik nigandik iges ebillenan? Ni ire billa berriz, eroaren gisan, iretzaz galdezka bide-baztarretan t'egarriz urtuzten maitasun-garretan.

Ba-ator ixil-ixil maitereangana... Oartu difia bari ire mulin laztana. Biotzak ba-zekin urbil egonala, nabaitzen din ire janzken itzala.

¿Zertaz ago bildur? Orain lengoa naut ta irekin il-arte nai difiat nik irauin. Ator, ta ire itzaz lotetu biotza, besarkaz ta musuz urtu-gogo-izotza.

Zeuspertu zafietan olerki-zukarrá, piztu illezkor gurazere ereskin zarra. azkatuta gerez ere Aberriak gogoa ditzadan nere olerkiak.

JAUREGITAR K.
(Getxo'ko Olerki-Guduan. Lenengo sariaz saritutako olerkia).



BERNEO: Algunas de las coronas que figuraban en el entierro de las víctimas que han sumido en el más vivo dolor al pueblo de Berneo

El salario familiar

Hemos demostrado el derecho del trabajador a obtener un salario suficiente para atender a las necesidades de la familia que haya constituido y, como consecuencia, el deber de quien, como el trabajador, contrate a remunerar sus servicios con ese salario suficiente.

Hemos procurado estudiar la forma en que debe entregarse el salario suficiente al trabajador que produce, y al considerar que una elevación general de jornales no es solución, en cuanto que al ser uniforme encarece el coste de la vida y favorece a los solteros, en perjuicio de los casados y de los jefes de familias numerosas, hemos llegado a la consecuencia de la necesidad del establecimiento de los llamados subsidios por familias de muchos hijos.

También hemos empezado a estudiar la forma en que técnicamente tiene que organizarse el servicio de subsidios para las familias numerosas y hemos estudiado las llamadas Cajas de compensación.

Antes de seguir adelante, queremos estudiar otro problema. La doctrina católica, encerrada en las normas pontificias y en el espíritu de justicia, ¿se refiere al salario familiar absoluto o al salario familiar relativo?

Valero Fallon establece la contestación en la siguiente forma:

"Siempre que las condiciones ordinarias económicas lo permitan, la justicia exige que el salario, por lo menos, suficiente para la subsistencia del obrero y de una familia tomada como tipo."

Por consecuencia, no se trata de un salario familiar relativo, sino el absoluto de un término medio de familia tipo. Como derivación, puede decirse que el salario es función de cuatro variables completamente definidas: la situación económica de la Empresa, las exigencias de la sindicación, la producción del trabajo y el estado civil y familiar del obrero.

Las doctrinas pontificias y sus argumentos fueron que el salario tiene que ser suficiente para un hombre, casado o soltero, en las circunstancias normales y ordinarias de la vida.

Este salario familiar puede ser un mínimo. Puede ocurrir que el salario equitativo esté por encima del salario familiar absoluto. Si las circunstancias de la Empresa son muy favorables, si el nivel de sus negocios es muy alto, el salario familiar cubrirá necesariamente, y así el Código Social de Malinas establece su criterio en su artículo 115: "El salario mínimo no agota las exigencias de la justicia. Por encima del salario mínimo, diversas causas principales deben producir, y en justicia, ya en equidad, un aumento. Y son: a) una producción más abundante, más perfecta o más económica que las demás; b) la prosperidad más o menos grande de la Empresa en que el obrero trabaja".

Se ve que en todas las orientaciones considera la Iglesia al obrero asociado con el capital y la prosperidad del segundo tiene que funcionar el bienestar entre socios de una misma empresa, entre cooperadores a un fin común.

Cabe oponer una cuestión de orden económico. El salario familiar relativo o la cantidad que sobrepasa del salario familiar absoluto de un obrero tipo a la que necesita otro en circunstancias especiales, ¿es propiamente salario? ¿O es un subsidio familiar circunstancial?

La contestación de que se dé habrá de ser base al espíritu de las cajas de compensación. Si el salario relativo familiar es todo salario, la caja de compensación tendrá que ser administrada por el patrono solo; si es subsidio podrá alimentarla el patrono y la Sociedad.

El concepto de salario ha sufrido hoy una modificación: "retribución contractual por el trabajo realizado"; hoy se comprende no sólo la productividad del trabajador, sino la defensa de la vida del hombre, cubriendo sus riesgos propios y los de la familia que por derecho social debe formar el productor.

Equivala a establecer como definición de salario el siguiente: "Retribución correspondiente a la prestación de trabajo del obrero, habida cuenta de la posibilidad mediante el de una existencia digna del hombre".

Como consecuencia de lo anterior se deduce la definición de las cajas de compensación: "Instituciones supletorias resolutorias de un supuesto salario familiar relativo por medio de subsidios familiares mediante la difusión entre los patronos del riesgo de tener que preferir obreros solteros a obreros casados".

El famoso Consortium de patronos del Norte de Francia empleaba más de 120.000 obreros y obreras; tenía un servicio de salarios familiares de 40.940 beneficiarios, con los subsidios que se puede suponer; 200 millones llevaban dados para obras benéficas.

Pues bien, en el pleito que motivó la sentencia de la Congregación del Concilio con los Sindicatos Cristianos, se dice lo siguiente:

"Pasando después a lo que concierne directamente a los industriales del Consorcio, la Sgrada Congregación ha conocido con vivo placer todo lo que el mismo Consorcio ha realizado por el alivio de la miseria obrera, así como las magníficas obras de beneficencia patronal que ha organizado especialmente, a través de los "sobresalarios familiares", obra esta de alta caridad y, al mismo tiempo, de justicia social".

Es decir, que los sobresalarios familiares son obra de alta caridad y de justicia social.

COLEGIO DE SAN JOSE
HASPAREN
(Bajos Pirineos) FRANCIA
Educación cristiana.—Enseñanza elemental
Francés, Contabilidad, Dibujo.

Ybarra y Compañía
Servicio rápido entre BARCELONA, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los modernos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOMÉ".

PROXIMAS SALIDAS DE BARCELONA
Día 16 de Agosto, moto-trasatlántico "CABO SANTO TOMÉ".
Día 6 de Septiembre moto-trasatlántico "CABO SAN AGUSTIN".
Día 27 de Septiembre, moto-trasatlántico "CABO SAN ANTONIO".

Admitiendo pasajeros de primera clase en Suites especiales y camarotes de dos plazas; y de tercera clase en camarotes de dos, cuatro y seis plazas.

Consignatarios en Barcelona: Hijo de Rómulo Bosch, Via Layetana, 7.

AGENTES EN NAVARRA
Joaquín Larráyoz
Chaptela, 7, tercero
Luis Revestido
Sarriena, 34, bajo
PAMPLONA

J. Gortari
Enfermedades de la piel y venéreas
Médico por oposición del Dispensario Antivenerico
Kastafeta, 47-2. PAMPLONA

CARBONES
Hullas, antracitas, coaks
LUIS REVESTIDO SAGARDOY
Sarriena 34. Tel. 8278
PAMPLONA

Almorranas, Varices, Ulceras
Curación científica radical
"SIN OPERACION" NI DOLOR
Procedimiento más moderno
Consultorio: Dr. Jaime Ledesma Navarro
Enfermedades de a piel Venéreo y Sífilis
Especialista del Hospital de la Cruz Roja
Consulta de 11 a 1
Alfonso I.a 16 enlo ZARAGOZA

CAJAS INVISIBLES
Empotrada la Caja en la pared, ésta queda lisa y sin salientes. La caja se puede tapar con el papel o la pintura del decorado y colocar encima un cuadro. Así quedará del todo oculta. Tengo estas cajas en muchos tamaños. Pedid catálogo a
MATTHS. GRUBER
Apartado 185, BILBAO
Representantes: FELIX ILUNDAIN, N.º 74 de Tolosa, 19.—PAMPLONA

Dr. J. Ezquieta Arce
Enfermedades del oído y ginecología
RATOS X
CARLOS III, 14, 1.º PAMPLONA

LICEO ESLOVA
Colegio Internado dirigido por el
Dr. Ezquieta Arce
Incorporado al Instituto Nacional de Segunda Enseñanza de Navarra,
Navas de Tolosa, 35. PAMPLONA

COÑAC
Barbier
Representante en Pamplona:
GRACIAN ANDREU
Dormitoria, 54 Teléfono 2653
BILBAO